Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

S®-60 FE
S®-60 DC

CE
UK
CA

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Third Edition
First Printing
Part No. 1325917ROGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 5
Siguranță generală 8
Siguranța personală 14
Siguranța zonei de lucru 15
Legendă 25
Comenzi 26
Verificări 34
Instrucțiuni de operare 50
Instrucțiuni de transport și ridicare 64
Întreținere 67
Specificații 70

Copyright © 2021 Terex Corporation

Ediția a III-a: Primul tiraj, Decembrie 2023

Genie și „S” sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Terex South Dakota, Inc., în S.U.A. și multe alte țări.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

UKCA Reglementări (de siguranță) privind punerea la dispoziție a mașinilor 2008

Introducere

Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.

Numărul de serie este marcat pe șasiu

Etichetă cu date tehnice (aflată sub capac)



Utilizarea stabilită de producător și ghid introductiv

Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană. Înainte de a folosi utilajul, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest ghid introductiv.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea unei platforme mobile de lucru la înălțime (MEWP - Mobile Elevated Work Platform).
- ☑ Prezentarea unei astfel de platforme trebuie făcută fiecărei persoane autorizate, competente și instruite.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se găsește în spațiul pentru păstrarea manualului, pe platformă.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

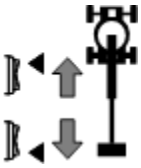
Simbolurile pentru comenzile de la nivelul platformei și mișcările asociate ale utilajului:


Nivelare platformă


Rotire platformă


Ridicare/Coborâre prelungitor braț


Ridicare/Coborâre braț


Extindere/retragere braț


Rotire placă turnantă


Deplasare înainte/înapoi


Direcție dreapta/stânga

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul solului și mișcările asociate ale utilajului:


Nivelare platformă, ridicare/coborâre prelungitor braț, extindere/retragere braț și ridicare/coborâre braț, indicatorul luminos de supraîncărcare a platformei


Rotire placă turnantă și rotire platformă

Funcțiile și mișcările secvențiale:

- Deplasare și direcție.

Funcții interconectate:

- Viteză de deplasare cu platforma ridicată.
- Viteză de deplasare cu platforma ridicată, în poziție înclinată.
- Activarea funcției de deplasare când brațul este rotit dincolo de una dintre roțile conduse sau șenilele conduse.
- Toate comenzile de la nivelul platformei și solului.

Limitări privind utilizarea:

- Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.
- Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Mijloace de sporire a stabilității:

- Anvelope umplute cu spumă

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Pentru a găsi orice fel de informații disponibile pentru utilajul dvs., accesați www.genielift.com.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

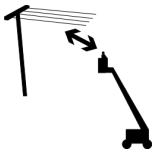
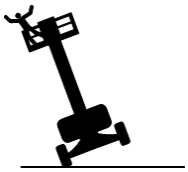
⚠PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

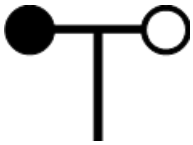
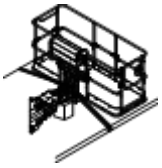
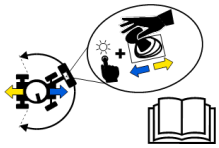
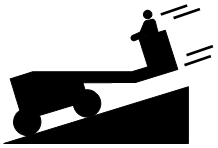
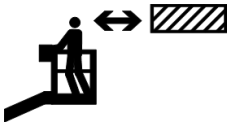
⚠ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

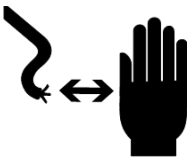
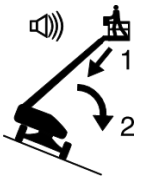
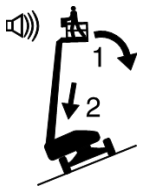
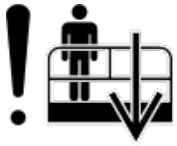
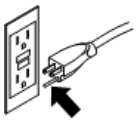
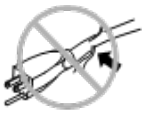
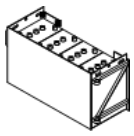
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Pericol de incendiu	 Pericol de explozie	 Pericol de explozie	 Nu folosiți eter sau alte mijloace auxiliare de aprindere de mare energie pentru utilajele echipate cu bujii incandescente.	 Fumatul interzis. Fără flacără. Opriți motorul.
 Răsucirea cutiei acumulatorului	 Fumatul interzis	 Pericol de explozie	 Pericol de electrocutare	 Păstrați distanța necesară
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Specificații anvelope

Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

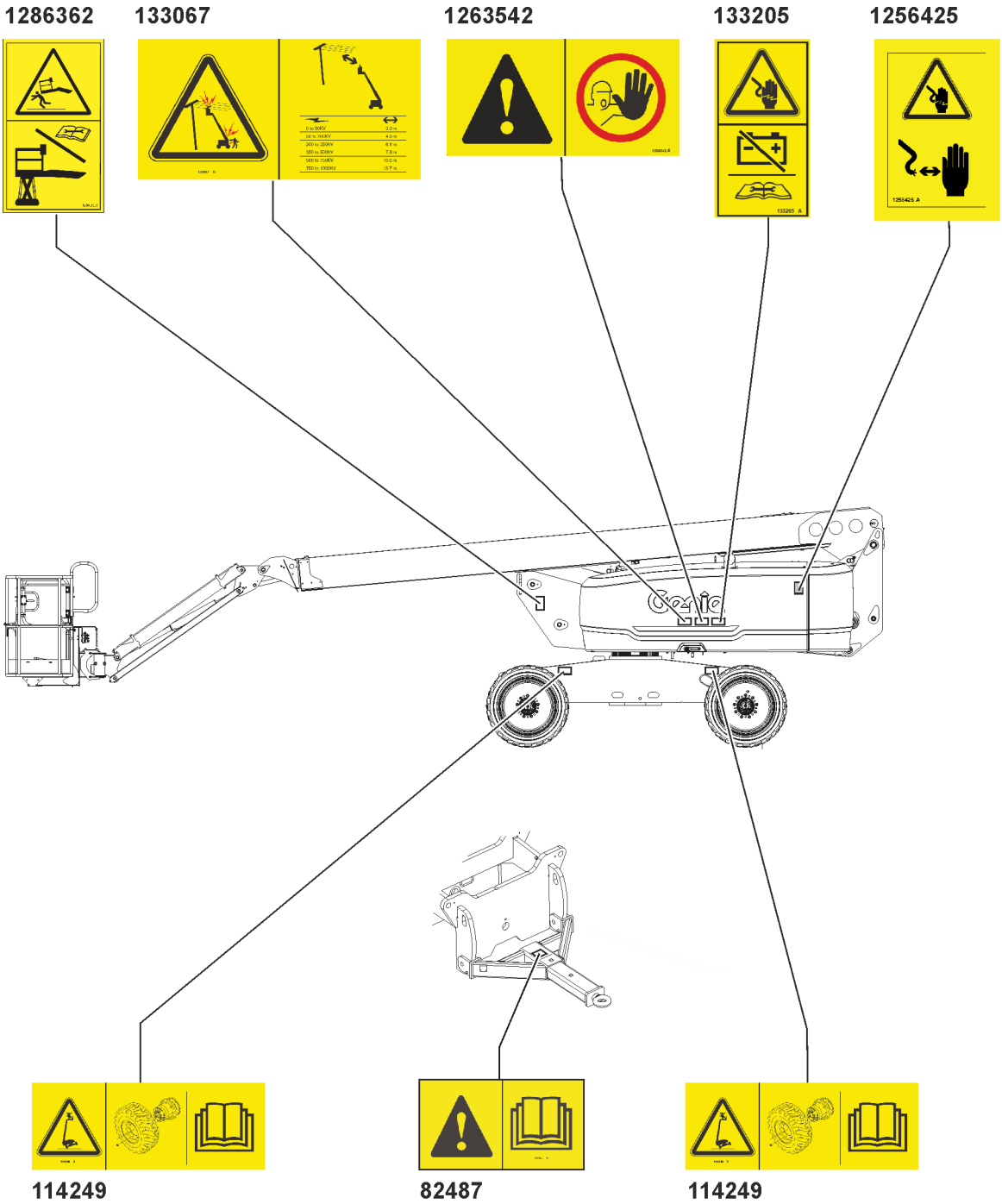
 Sarcina pe roată	 Viteza vântului	 Capacitate maximă	 Forță manuală	 Utilajul nu este orizontal
 Punct de prindere	 Punct de ridicare	 Instrucțiuni de prindere a platformei	 Instrucțiuni de ridicare și de prindere	 Punct de ancorare curele de siguranță
 Pericol de arsură	 Săgeți indicatoare colorate	 Pericol de alunecare	 Pericol de coliziune	 Obstacol deasupra capului

Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Pericol de electrocutare	 Evitați contactul	 Deconectați acumulatorul	 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă
Procedură de redresare dacă alarma de înclinare este emisă în timpul ridicării.  Platforma este în pantă: 1 Retrageți brațul. 2 Coborâți brațul.	 Platforma este în rampă: 1 Coborâți brațul. 2 Retrageți brațul.	 Citiți manualul de operare	 Accesul este permis doar personalului calificat și autorizat	 Citiți manualul de service
 Coborâre auxiliară	 Pericol de strivire	 Sprijiniți platforma sau brațul în timpul întreținerii	 Circuit cu curent alternativ cu împământare doar cablu trifilar	 Înlocuiți firele și cablurile deteriorate
 cumulatorii sunt utilizați ca și contragreutăți				

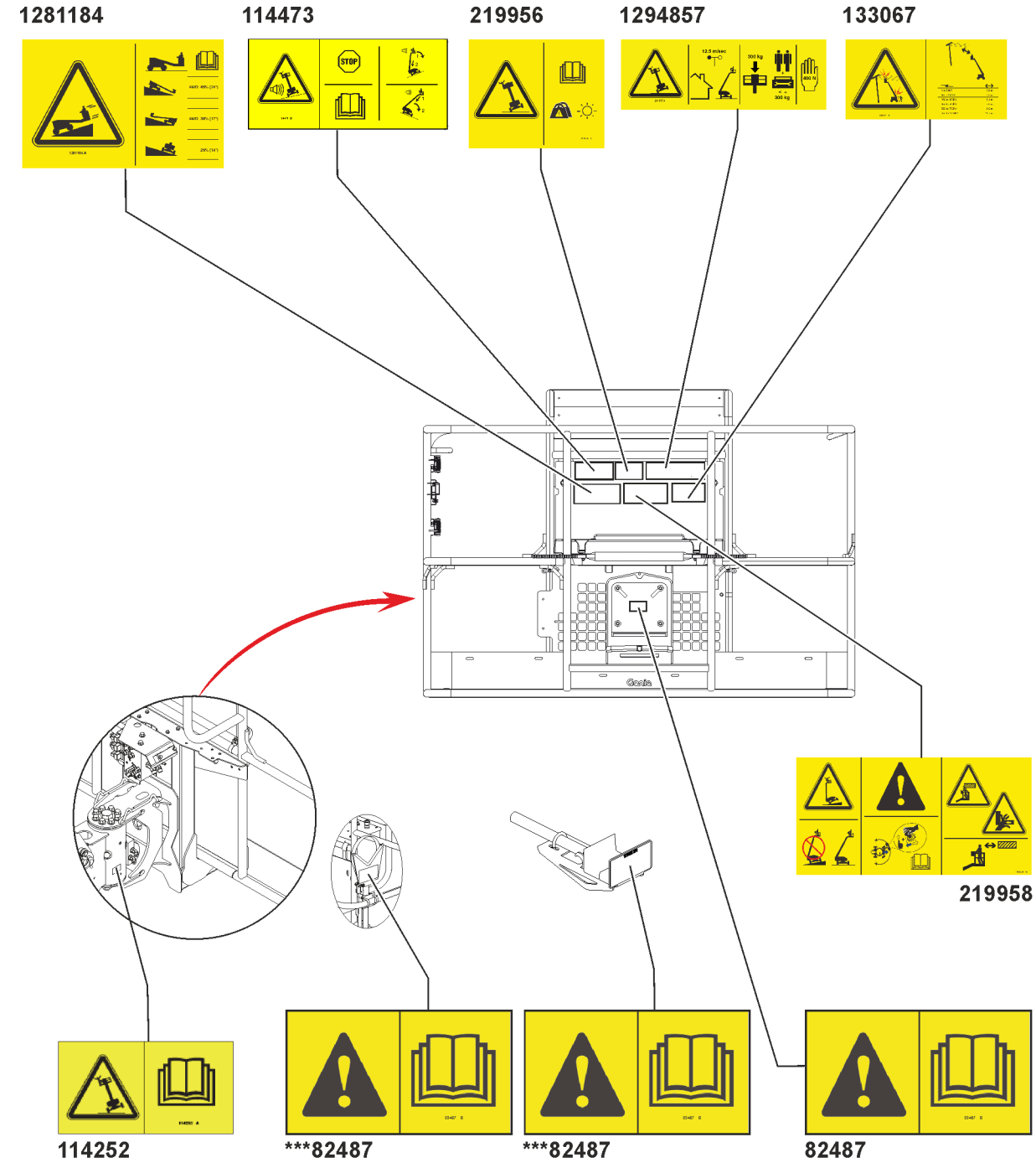
Siguranță generală

S-60 DC



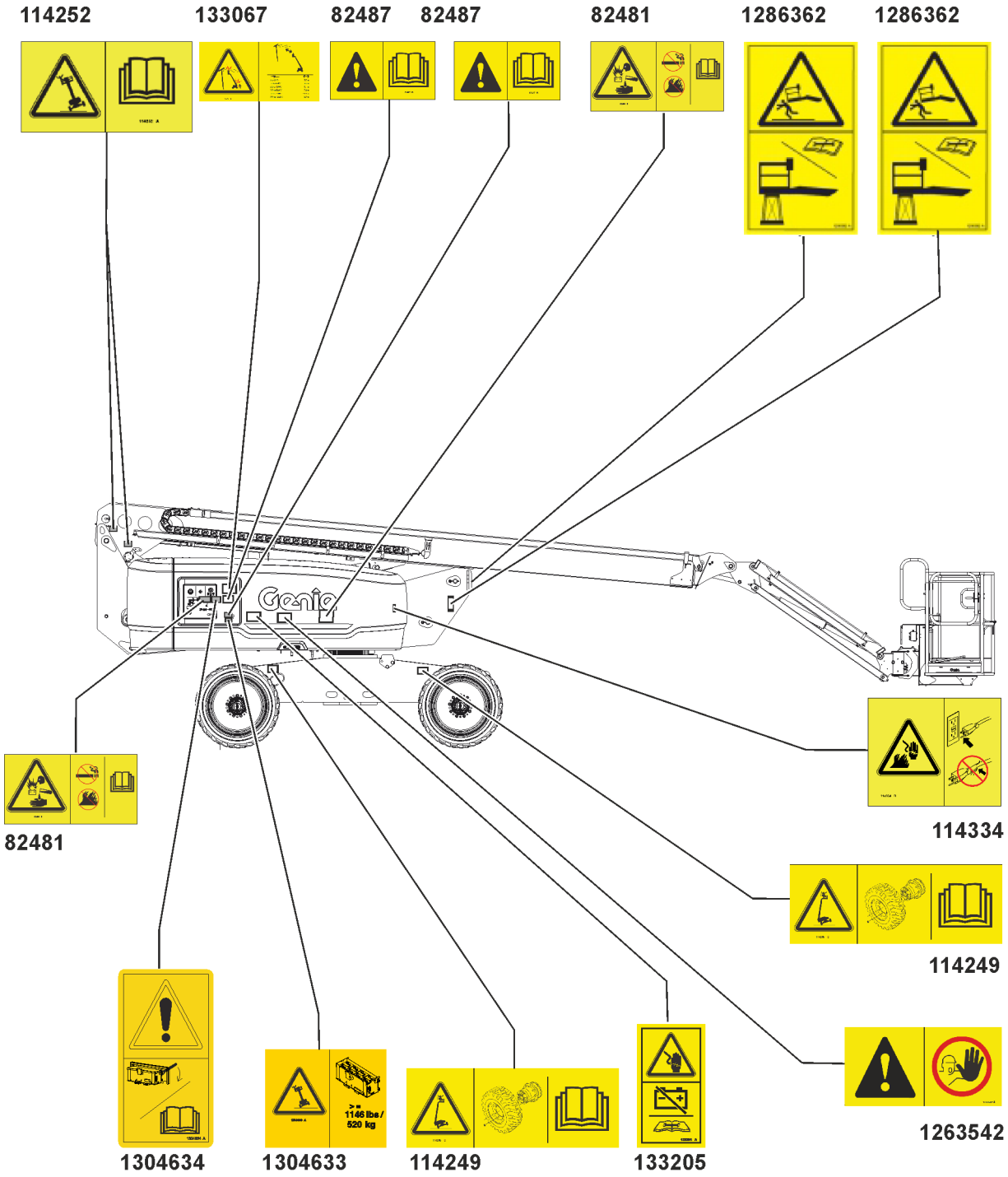
Siguranță generală

S-60 DC



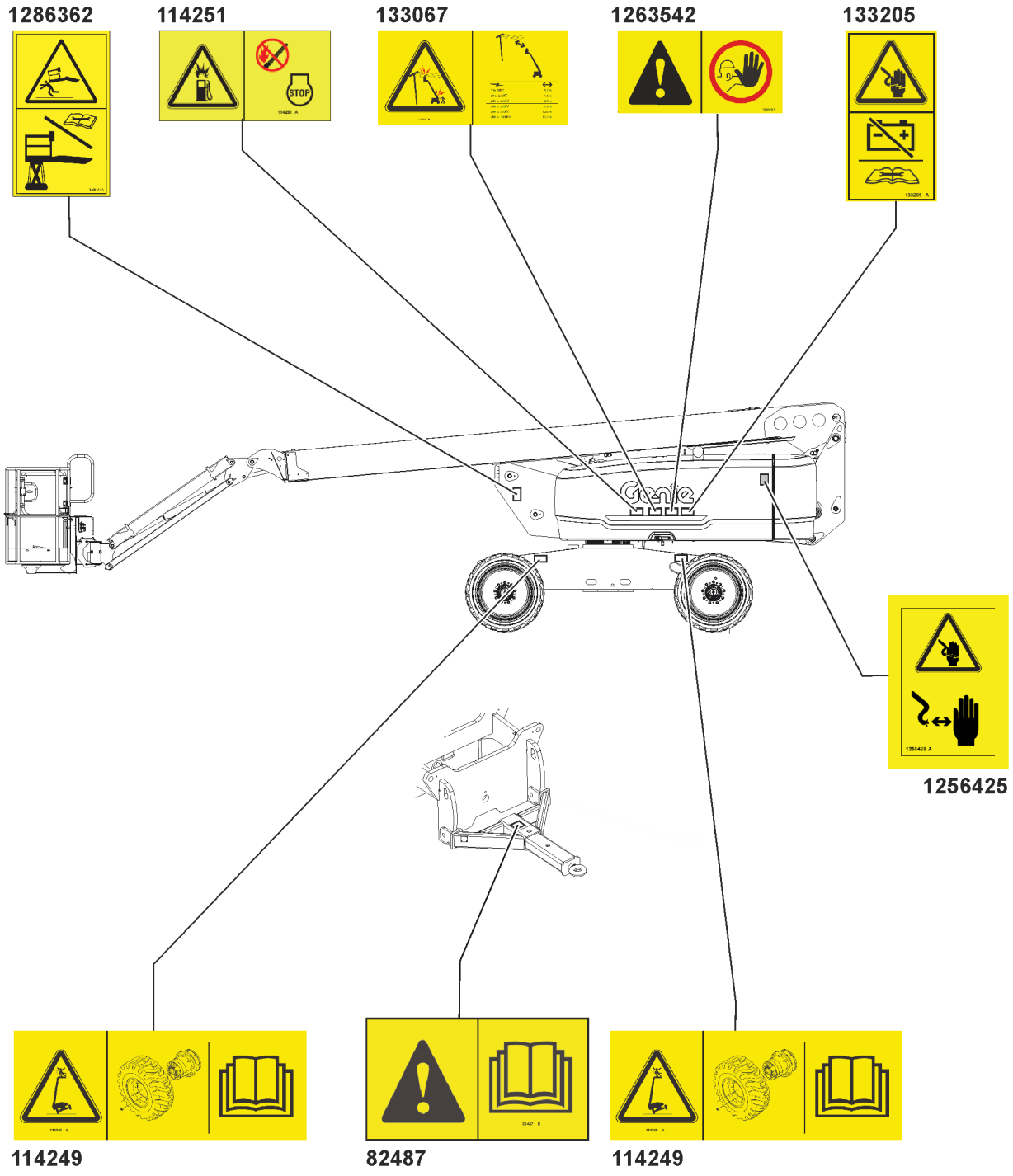
Siguranță generală

S-60 DC



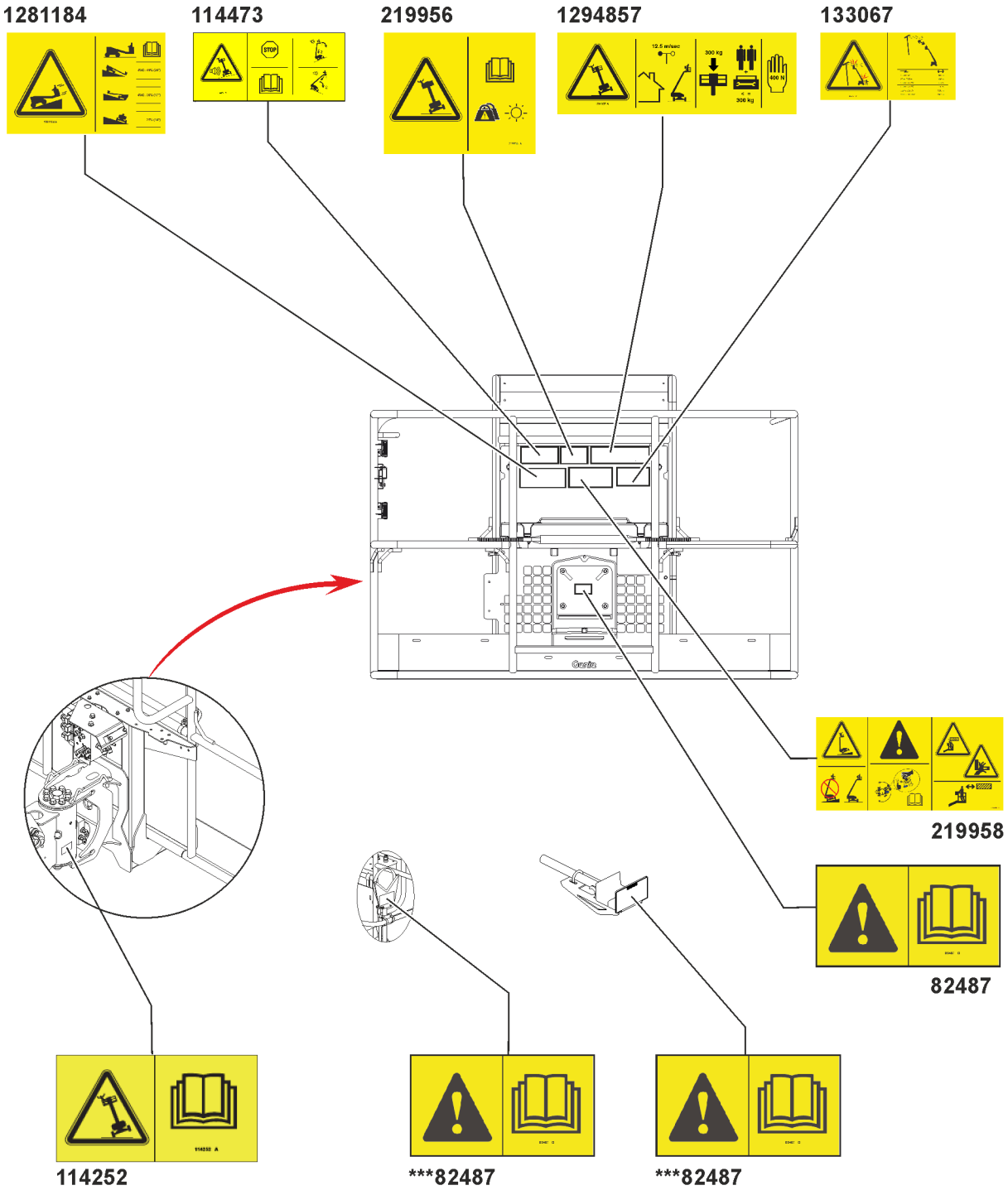
Siguranță generală

S-60 FE



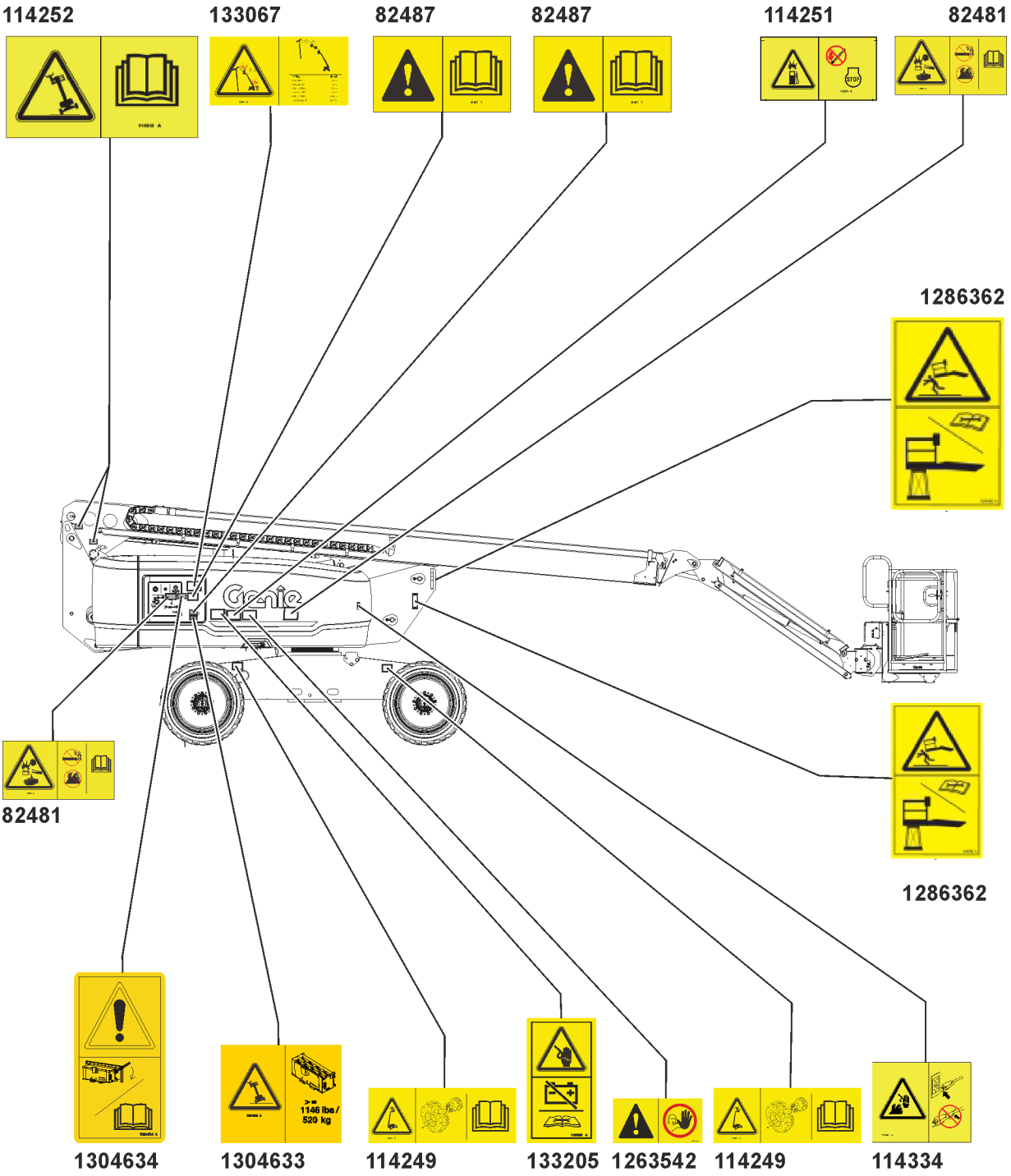
Siguranță generală

S-60 FE



Siguranță generală

S-60 FE



Siguranța personală

Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 - 50 kV	10 ft	3,05 m
50 - 200 kV	15 ft	4,60 m
200 - 350 kV	20 ft	6,10 m
350 - 500 kV	25 ft	7,62 m
500 - 750 kV	35 ft	10,67 m
750 - 1000 kV	45 ft	13,72 m

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele și materialele nu trebuie să depășească niciodată capacitatea maximă a platformei.

Capacitate de încărcare maximă a platformei	660 lb	300 kg
Numărul maxim de ocupanți		2

Greutatea dispozitivelor opționale și a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru țevi și aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultați etichetele de pe echipamentele opționale și accesorii.

Dacă folosiți accesorii, citiți, înțelegeți și respectați etichetele, instrucțiunile și manualele care însoțesc accesoriul.

Siguranța zonei de lucru



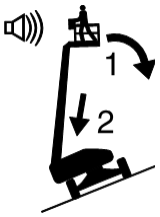
Nu ridicați și nu extindeți brațul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Dacă alarma de înclinare este declanșată când platforma este ridicată, fiți extrem de atent. Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.

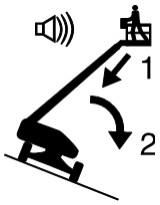
Modul de redresare trebuie utilizat doar de persoane calificate și autorizate.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul.

2 Retrageți brațul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul.

2 Coborâți brațul.



Nu ridicați brațul dacă viteza vântului depășește 28 mph/12,5 m/s. Dacă viteza vântului depășește 28 mph/12,5 m/s când brațul este ridicat, coborâți brațul și nu continuați să operați utilajul.

Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.

Siguranța zonei de lucru



Fiți extrem de atenți și reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotișuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum și în apropierea unor gropi și a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasați utilajul cu brațul ridicat sau extins pe terenuri denivelate și suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu brațul utilajului.

Nu atingeți structurile din apropiere cu brațul utilajului.

Nu legați brațul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă admisă – 90 lb/400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

nu înlocuiți anvelopele montate din fabrică cu anvelope având alte specificații sau alt număr de pliuri.

Nu utilizați pneuri. Aceste utilaje sunt echipate cu anvelope umplute cu spumă. Greutatea roților are o importanță vitală în ceea ce privește stabilitatea.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu modificați și nu transformați o platformă mobilă de lucru la înălțime fără consimțământul prealabil în scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea sculelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.

Siguranța zonei de lucru



Nu plasați sau atașați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate ți că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. În cazul utilajelor cu acumulatori standard, fiecare acumulator trebuie să cântărească 106 lb/48 kg. Fiecare set de acumulatori, împreună cu acumulatorii, trebuie să cântărească cel puțin 1156 lb/524 kg.

⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

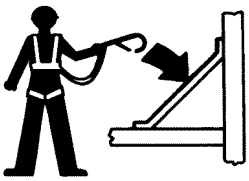
Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracțiune pe patru roți)		
Platforma este în pantă	45%	(24°)
Platforma este în rampă	30%	(17°)
Înclinare laterală	25%	(14°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

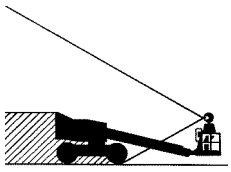
Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți ușa acesteia.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

Pericolele legate de utilizarea specifică a produsului pentru ieșirea la înălțime au fost luate în calcul la proiectarea utilajului. Pentru informații suplimentare, contactați Genie (consultați secțiunea Contactarea producătorului).

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată și de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului și la balansul părții sale posterioare.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Siguranța zonei de lucru

Respectați și utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe șasiu pentru funcțiile de deplasare și direcție.



Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul și alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macarale, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Folosiți utilajul întotdeauna într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de motorină sau de orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența acestor substanțe.

Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentați utilajul cu combustibil și încărcați acumulatorii numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul și nu încărcați acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Nu pulverizați eter în motor.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizați o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Nu folosiți utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

⚠ Siguranța acumulatorului

Pericole de arsură



Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacele bateriei de acumulatori trebuie să rămână deschise pe întreaga durată a ciclului de încărcare.



Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.



Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Deconectați fișa bateriei de acumulatori înainte de a îndepărta bateria de acumulatori.

Siguranța zonei de lucru

Pericole de electrocutare/arsură



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

Nu operați utilajul când generatorul este sub apă.

Pericol de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. În cazul utilajelor cu acumulatori standard, fiecare acumulator trebuie să cântărească 106 lb/48 kg. Fiecare set de acumulatori, împreună cu acumulatorii, trebuie să cântărească cel puțin 1156 lb/524 kg.

Pericol la ridicare

Folosiți un stivuitor pentru a îndepărta sau instala o baterie de acumulatori.

⚠ Contact Alarm Safety

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să urmați toate avertismentele și instrucțiunile furnizate împreună cu alarma de contact.

Nu depășiți capacitatea nominală a platformei. Greutatea ansamblului alarmei de contact va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din sarcina totală a platformei.

Greutatea ansamblului alarmei de contact este de 10 lb/4,5 kg.

Asigurați-vă că alarma de contact este bine fixată.

⚠ Siguranța suportului pentru țevi

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc suporturile pentru țevi.

Nu depășiți capacitatea nominală a platformei. Ansamblul suporturilor pentru țevi și greutatea din suporturile pentru țevi vor reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie luate în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru țevi este de 21 lb/9,5 kg.

Capacitatea maximă a ansamblului suporturilor pentru țevi este de 200 lb/91 kg.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru țevi și sarcina din suporturile pentru țevi pot limita numărul de ocupanți de pe platformă.

Plasați sarcina în centrul platformei.

Fixați sarcina pe platformă.

Nu blocați intrarea sau ieșirea platformei.

Nu împiedicați operarea comenzilor de pe platformă sau a butonului roșu pentru oprire de urgență.

Nu folosiți utilajul decât dacă sunteți instruit corespunzător și dacă sunteți conștient de pericolele asociate cu deplasarea platformei cu o sarcină suspendată.

Nu aplicați o forță orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Pericolul de electrocutare: Țineți țevile departe de toți conductorii electrici sub tensiune.

⚠ Siguranța suporturilor pentru panouri

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc suporturile pentru panouri.

Nu depășiți capacitatea nominală a platformei. Greutatea combinată a suporturilor, panourilor, ocupanților, uneltelor și oricărui alt echipament nu trebuie să fie superioară capacității nominale.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru panouri este de 30 livre/13,6 kg.

Capacitatea maximă a suporturilor pentru panouri este de 250 livre/113 kg.

Greutatea suporturilor pentru panouri și sarcina de pe suporturile pentru panouri pot limita numărul maxim al ocupanților de pe platformă la o singură persoană.

Fixați suporturile pe platformă. Fixați panoul(urile) de balustrada platformei folosind curelele de fixare prevăzute.

Nu folosiți utilajul decât dacă sunteți instruit corespunzător și dacă sunteți conștient de pericolele asociate cu ridicarea de panouri.

Nu aplicați o forță orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Înălțimea verticală maximă a panourilor:
4 picioare/1,2 m.

Viteza maximă a vântului: 15 mph/6,7 m/sec.

Suprafața maximă a panoului: 32 picioare pătrate/3 m^2.

Siguranța zonei de lucru

Blocați după fiecare utilizare

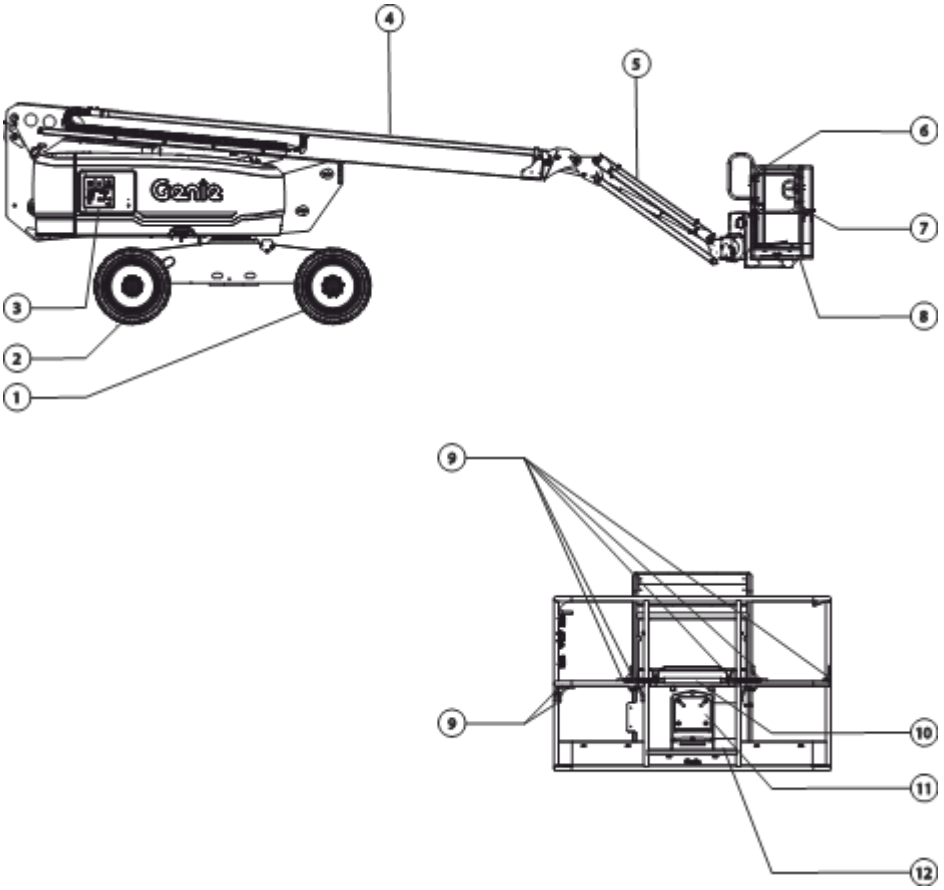
1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

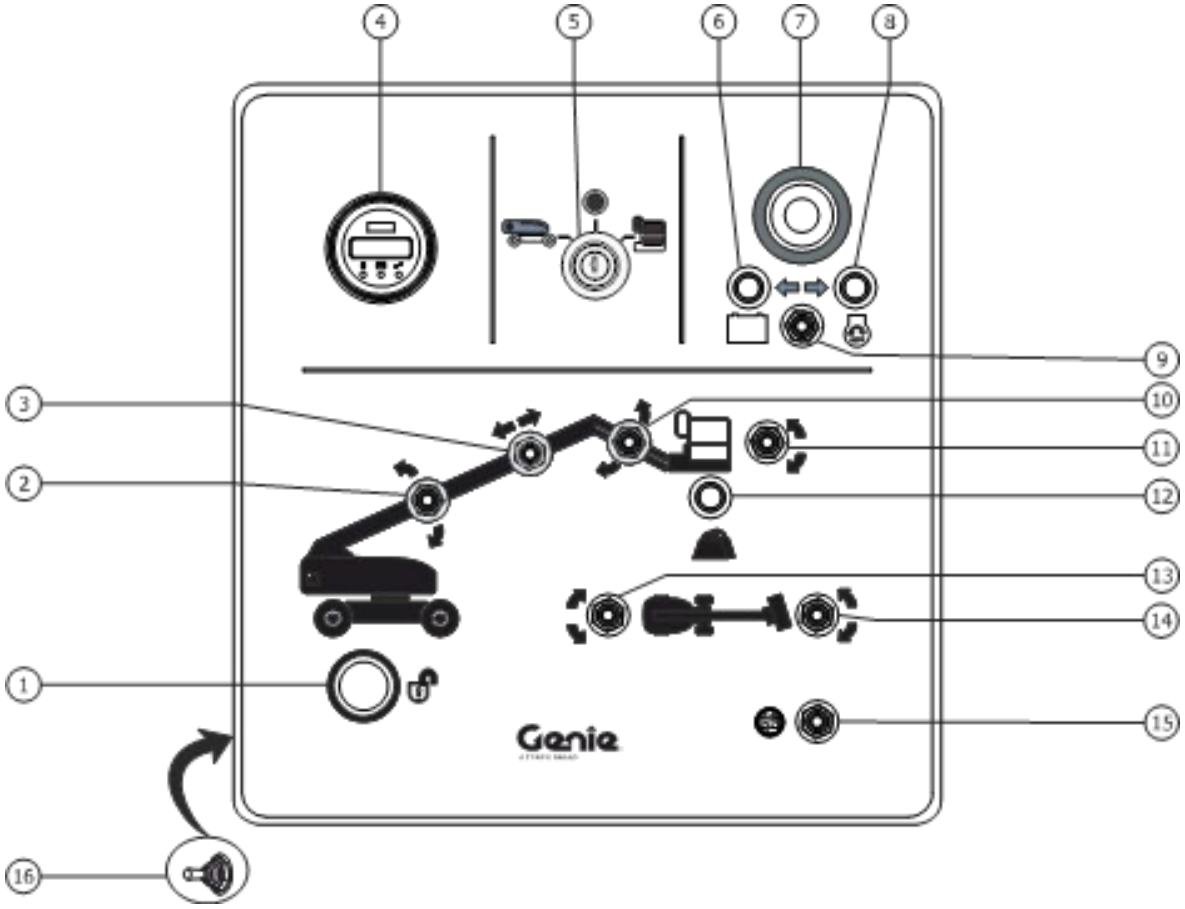
Legendă



1 Roată condusă
2 Roată conducătoare
3 Comenzi de la nivelul solului
4 Braț
5 Prelungitor braț
6 Comenzi platformă
7 Ușă batantă
8 Platformă
9 Punct de ancorare curele de siguranță
10 Bară intermediară culisantă
11 Container de depozitare manual
12 Întrerupător cu pedală

Comenzi

Stația de comenzi de la nivelul solului trebuie utilizată pentru ridicarea platformei în scopul depozitării și al testelor de funcționare. Stația de comenzi de la nivelul solului poate fi utilizată în caz de urgență, pentru a salva orice persoană aflată în incapacitate pe platformă. Când stația de comenzi de la nivelul solului este selectată, comenzile de la nivelul platformei sunt nefuncționale, inclusiv comutatorul de oprire de urgență.



Panoul de comandă de la nivelul solului

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de activare a funcției

Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pentru a activa, de pe panoul de comandă de la nivelul solului, funcțiile care trebuie să fie active.

2 Buton de ridicare/coborâre braț

Mișcați comutatorul de ridicare/coborâre a brațului în sus și brațul se va ridica. Mișcați comutatorul de ridicare/coborâre a brațului în jos și brațul va coborî.

3 Buton de extindere/retragere braț

Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre dreapta și brațul se va extinde. Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre stânga și brațul se va retrage.

4 Ecran LCD

La pornirea utilajului, pe ecranul LCD se afișează unghiul de atac și unghiul de ruliu al utilajului, numărul de ore de funcționare a utilajului și nivelul de încărcare a acumulatorului, iar alarma emite un semnal sonor timp de 4 secunde. Pe ecran, se afișează și coduri de eroare și alte informații despre service.

5 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de dezactivare/de la sol/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active.

6 Indicator luminos mod curent continuu
Modele FE

Indicatorul luminos aprins semnalează faptul că utilajul este în modul cu curent continuu.

7 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

Comenzi

8 Indicator luminos mod hibrid: Modele FE

Indicatorul luminos aprins semnalează faptul că utilajul este în modul hibrid.

9 Buton de schimbare a modului utilajului: Modele FE

Mișcați butonul spre stânga, pentru a selecta modul de curent continuu

Mișcați butonul spre stânga, pentru a selecta modul hibrid

10 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

Mișcați butonul prelungitorului brațului în sus și prelungitorul brațului se va ridica. Mișcați butonul prelungitorului brațului în jos și prelungitorul brațului va coborî.

11 Buton de orizontalizare platformă

Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în sus și platforma se va ridica. Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în jos și platforma va coborî.

12 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă acest indicator luminează intermitent se semnalează faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă. Descărcați din greutate până când indicatorul se stinge.

13 Buton de rotire placă turnantă

Mișcați butonul de rotire a plăcii turnante spre dreapta și placa turnantă se va roti spre dreapta. Mișcați butonul de rotire a plăcii turnante spre stânga și placa turnantă se va roti spre stânga.

14 Buton de rotire platformă

Mișcați butonul de rotire a platformei în dreapta și platforma se va roti spre dreapta. Mișcați butonul de rotire a platformei în stânga și platforma se va roti spre stânga.

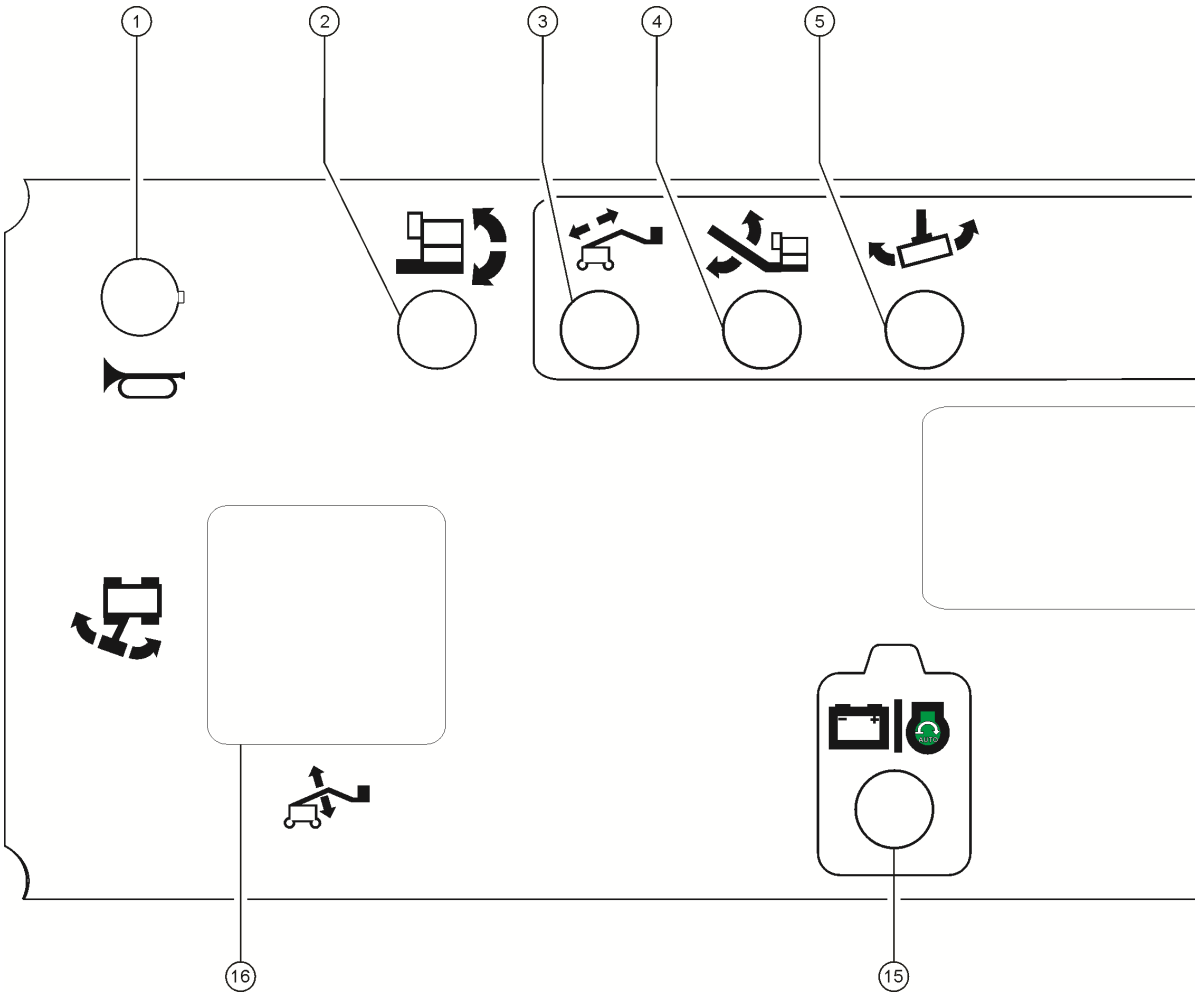
15 Întrerupător sursă auxiliară de energie

Utilizați o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu este disponibilă. Simultan, țineți comutatorul sursei auxiliare de energie în oricare parte și activați funcția dorită.

16 Comutator de redresare

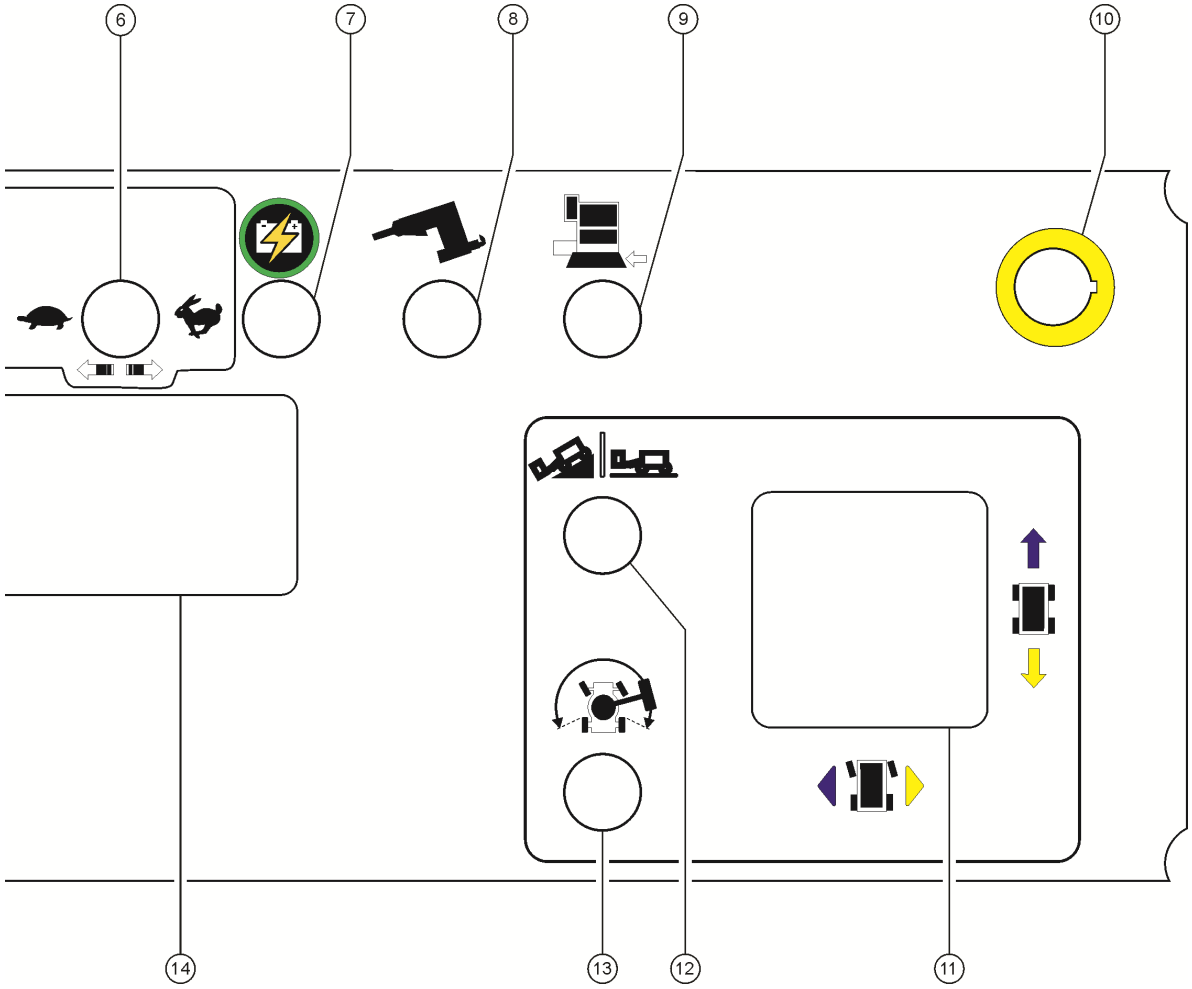
Comutatorul de redresare trebuie utilizat doar de persoane calificate și autorizate.

Asigurați-vă că au fost executate toate operațiunile de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service corespunzător.



Panoul de comandă de la nivelul platformei

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

Apăsați acest buton și se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

2 Buton de orizontalizare platformă



Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în sus și platforma se va ridica. Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în jos și platforma va coborî.

3 Buton de extindere/retragere braț



Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre dreapta și brațul se va extinde. Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre stânga și brațul se va retrage.

4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț



Mișcați butonul prelungitorului brațului în sus și prelungitorul brațului se va ridica. Mișcați butonul prelungitorului brațului în jos și prelungitorul brațului va coborî.

5 Buton de rotire platformă



Mișcați comutatorul de rotire a platformei spre stânga și platforma se va roti spre stânga. Mișcați butonul de rotire a platformei spre dreapta și platforma se va roti spre dreapta.

6 Buton de comandă viteză funcții

Mișcați butonul spre stânga, iar vitezele funcțiilor de ridicare/coborâre prelungitor braț, rotire platformă și extindere/retragere braț principal vor scădea. Mișcați butonul spre dreapta, iar vitezele funcțiilor de ridicare/coborâre prelungitor braț, rotire platformă și extindere/retragere braț principal vor crește.

Observație: vitezele funcțiilor vor crește sau vor scădea cu 5% de fiecare dată când butonul de comandă a vitezei este mișcat. Există și posibilitatea de a menține butonul de comandă a vitezei în oricare direcție, pentru a crește sau reduce viteza funcțiilor.

7 Butonul de coborâre auxiliară

Utilizați o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcționează. Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare dintre poziții și activați funcția dorită.

8 Buton al inversorului (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Mișcați în sus butonul inversorului pentru a activa inversorul. Mișcați în jos butonul pentru a opri inversorul.

9 Buton de anulare și înlocuire a funcției de protecție aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Mișcați și mențineți butonul de anulare și înlocuire a funcției de protecție aparat de zbor pentru a folosi utilajul când amortizorul platformei intră în contact cu un obiect.

10 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

Comenzi

11 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de deplasare și direcție
SAU
Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare și comutator basculant pentru funcția de direcție.

Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa înainte. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și utilajul se va deplasa înapoi. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru și utilajul va vira la stânga. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de triunghiul galben și utilajul va vira la dreapta.
SAU
Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa înainte. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și utilajul se va deplasa înapoi. Apăsați partea stângă a comutatorului basculant și utilajul va vira la stânga. Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant și utilajul va vira la dreapta.

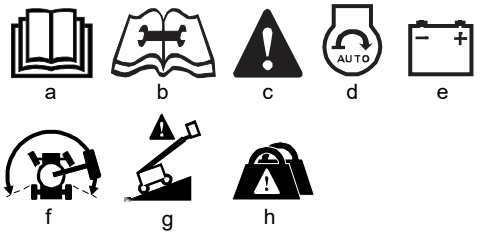
12 Buton de activare funcție de deplasare

Pentru deplasare când simbolul LCD de activare a funcției de deplasare este aprins, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în oricare parte și mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare din centru. Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mișcate comenzile de deplasare și direcție.

13 Selector de viteze

Simbol pentru utilaj în pantă: Plajă mică de operare cu viteză redusă de deplasare pentru un control îmbunătățit.
Simbol pentru utilaj pe suprafață orizontală: Plajă mare de operare pentru viteză maximă de deplasare.

14 Ecran LCD



a consultați manualul de operare
b contactați serviciul de întreținere
c pericol
d mod hibrid
e mod cu curent continuu
f activarea funcției de deplasare
g utilajul nu este orizontal
h supraîncărcarea platformei

15 Buton de schimbare a modului utilajului: Modele FE

Mișcați butonul spre stânga, pentru a selecta modul de curent continuu

Mișcați butonul spre stânga, pentru a selecta modul hibrid

16 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț utilaj și de rotire stânga/dreapta placă turnantă

Mișcați maneta de comandă în sus și brațul se va ridica. Mișcați maneta de comandă în jos și brațul va coborî.



Mișcați maneta de comandă spre dreapta și placa turnantă se va roti spre dreapta. Mișcați maneta de comandă spre stânga și placa turnantă se va roti spre stânga.



Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare din platformă.
- ❑ FE Modele – Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor și dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ FE Modele – Verificați dacă există scurgeri de lichid de răcire a motorului și dacă nivelul lichidului de răcire este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați lichid de răcire. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii și țevile
- ❑ Rezervorul de combustibil și rezervorul hidraulic
- ❑ Motoarele de acționare utilaj și placă turnantă și butucii de antrenare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ FE Modele – Motorul și componentele aferente
- ❑ Întrerupătoarele de sfârșit de cursă, senzorii de unghi și claxonul
- ❑ Alarmă de contact
- ❑ Alarmele și luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Bara de protecție intermediară și ușa de la intrarea platformei
- ❑ Celula de sarcină a platformei
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că supapele hidraulice ale rezervorului sunt deschise.
- ❑ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor și sunt blocate.
- ❑ Asigurați-vă că setul de acumulatori este la locul său și conectat corespunzător.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

4 Modele FE: Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Testarea opririi de urgență

5 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat la modelele FE: Motorul se va opri după 2–3 secunde.

6 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției și activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și al platformei.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

7 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Testarea funcțiilor utilajului

8 Nu apăsați lung butonul de activare a funcției. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și platformei utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului sau ale platformei nu trebuie să fie activă.

9 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției și activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și al platformei.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea energiei auxiliare

Modele FE:

10 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

11 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

12 Selectați modul hibrid.

13 Simultan, țineți apăsat întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit și activați fiecare manetă sau comutator basculant de comandă a funcțiilor.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

Modele DC:

14 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

15 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

16 Simultan, țineți apăsat întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit și activați fiecare manetă sau comutator basculant de comandă a funcțiilor.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

Verificări

Testarea senzorului de înclinare

Modele FE:

17 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

18 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

19 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

20 Selectați modul hibrid.

21 Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

⊙ Rezultat: La pornirea utilajului, pe panoul de comandă de la nivelul solului se afișează unghiul de atac și unghiul de ruliu al utilajului, iar alarma sonoră se declanșează timp de 4 secunde.

Modele DC:

22 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

23 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

24 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: La pornirea utilajului, pe panoul de comandă de la nivelul solului se afișează unghiul de atac și unghiul de ruliu al utilajului, iar alarma sonoră se declanșează timp de 4 secunde.

La comenzile de pe platformă

25 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

26 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

27 Modele FE: Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Testarea opririi de urgență

28 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat la modelele FE: Motorul trebuie să se oprească.

29 Activați fiecare manetă de comandă, comutator basculant sau buton.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

30 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit.

Testarea claxonului

31 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Verificări

Testarea întrerupătorului cu pedală

Modele DC:

32 Nu apăsați pedala. Testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

Modele FE:

33 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

34 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit, dar nu porniți motorul.

35 Nu apăsați pedala și încercați să porniți motorul prin trecerea butonului de selectare a modului utilajului pe modul hibrid.

⊙ Rezultat: Motorul nu trebuie să pornească.

36 Mișcați butonul de schimbare a modului utilajului pe modul hibrid.

37 Apăsați și țineți apăsată pedala.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să pornească.

38 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală și testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea funcțiilor utilajului

39 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

40 Activați fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcțiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet.

Testarea direcției

41 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

42 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă SAU mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe șasiu.

43 Apăsați comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă SAU mișcați ușor maneta de comandă în sensul indicat de triunghiul galben.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe șasiu.

Verificări

Parcursul de probă și testarea frânelor

44 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

45 Mutați ușor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

46 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea sistemului de activare a deplasării

47 Apăsați întrerupătorul cu pedală și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

48 Rotiți placa turnantă până când brațul utilajului trece de una dintre roțile conduse.

⊙ Rezultat: Simbolul LCD de activare a funcției de deplasare trebuie să se aprindă și să rămână aprins cât timp brațul utilajului este în orice punct din raza de acțiune indicată.



49 Mișcați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

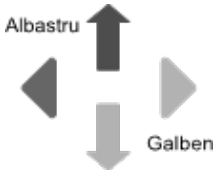
⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

50 Mișcați și mențineți comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcției de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mișcată maneta de comandă a funcțiilor de deplasare și direcție.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.



Testarea vitezei de deplasare limitate

51 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

52 Ridicați brațul aproximativ 5° deasupra poziției orizontale.

53 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul ridicat nu trebuie să depășească 1 ft/30 cm pe secundă.

54 Coborâți brațul în poziția coborâtă.

55 Extindeți brațul aproximativ 18 inchi/46 cm.

56 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul extins nu trebuie să depășească 1 ft/30 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau cu brațul extins depășește 1 ft/30 cm pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul și să îl scoateți din funcțiune.

Parcurs de probă pentru testarea întreruperii funcționării în funcție de înclinare

57 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

58 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

59 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul în orice poziție diferită de poziția coborâtă (aproximativ 10° deasupra poziției orizontale).

60 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se oprească odată ce atinge o înclinare de 4,5° a șasiului.

61 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

⊙ ezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

62 Reveniți pe o suprafață orizontală și extindeți brațul aproximativ 1,6 ft/0,5 m.

63 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se oprească odată ce atinge o înclinare de 4,5° a șasiului.

64 Retrageți brațul utilajului în poziția coborâtă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

65 Reveniți pe o suprafață orizontală și coborâți brațul.

Verificări

66 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

67 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul în orice poziție diferită de poziția coborâtă (aproximativ 10° deasupra poziției orizontale).

68 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se oprească odată ce atinge o înclinare de 4,5° a șasiului.

69 Coborâți brațul în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

70 Reveniți pe o suprafață orizontală și extindeți brațul aproximativ 1,6 ft/0,5 m.

71 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se oprească odată ce atinge o înclinare de 4,5° a șasiului.

72 Retrageți brațul în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

73 Reveniți pe o suprafață orizontală și coborâți brațul.

74 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 4,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

Testarea axului oscilant (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

75 Urcați roata conducătoare din dreapta pe o bordură sau un bloc de 6 inchi/15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roți trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

76 Urcați roata conducătoare din stânga pe o bordură sau un bloc de 6 inchi/15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roți trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

77 Urcați ambele roți conducătoare pe o bordură sau un bloc de 6 inchi/15 cm.

⊙ Rezultat: Roțile conduse trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

Testarea energiei auxiliare

78 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

79 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

80 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

81 Simultan, mișcați și mențineți comutatorul sursei auxiliare de energie și activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor, comutator basculant sau buton.

Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile de direcție și funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active. Funcțiile de deplasare nu trebuie să utilizeze energie auxiliară.

Testarea funcției de selectare ridicare/ deplasare (dacă utilajul are această funcție)

82 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

83 Mișcați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare și activați un comutator basculant de funcție a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Înainte de a folosi utilajul, reparați orice defecțiune.

Testarea alarmei de contact (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

84 Nu activați întrerupătorul cu pedală și apăsați pe cablul alarmei de contact pentru a elibera dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact nu vor pâlpâi, iar claxonul utilajului nu va suna.

85 Activați întrerupătorul cu pedală apăsându-l.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact vor pâlpâi, iar claxonul utilajului va suna.

86 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși și claxonul se vor dezactiva.

87 Activați întrerupătorul cu pedală apăsându-l și apăsați pe cablul alarmei de contact pentru a elibera dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact vor pâlpâi, iar claxonul utilajului va suna.

88 Acționați fiecare funcție a utilajului.

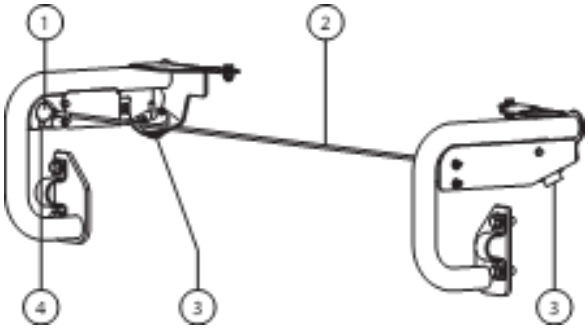
⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile utilajului nu trebuie să reacționeze.

89 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși și claxonul se vor dezactiva.

90 Acționați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: toate funcțiile utilajului trebuie să reacționeze.



1 dispozitiv de acționare
2 cablu alarmă de contact
3 alarmă intermitentă
4 priză întrerupător

Verificări

Testarea pachetului de protecție aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Observație: Pentru acest test, sunt necesare două persoane.

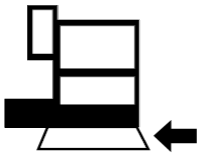
91 Extindeți brațul aproximativ 1 ft/30 cm.

92 Mișcați amortizorul galben de la baza platformei 10 cm în orice direcție.

93 Activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului sau de direcție nu trebuie să fie activă.

94 Mișcați și mențineți butonul de anulare și înlocuire a funcției de protecție aparat de zbor.



95 Activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile de direcție și funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificări

Inspectarea pentru verificarea autocolantelor cu simboluri – S-60 DC

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată – Albastră	1
27205	Săgeată – Galbenă	1
27206	Triunghi – Albastru	2
27207	Triunghi – Galben	2
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă (opțional)	2
52475	Etichetă – Legare pentru transport	8
65278	Atenție – Nu pășiți	2
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	2
82487	Etichetă – Citiți manualul	4
82487	Etichetă – Citiți manualul (suport pentru panouri)	2
82487	Etichetă – Citiți manualul (suport pentru țevi)	2
97815	Etichetă – Coborâți bara intermediară	2
114236	Etichetă – Simbol CB	3
114249	Etichetă – Pericol de răsturnare, Anvelope	4
114252	Etichetă – Pericol de răsturnare, Întrerupătoare de sfârșit de cursă	3
114334	Etichetă – Pericol de electrocutare, Priză	1
114473	Etichetă – Alarmă de înclinare	1
133067	Etichetă – Pericol de electrocutare	3
133205	Etichetă – Pericol de electrocutare/arsură	2
133286	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător	1
219956	Etichetă – Supraîncărcare platformă	1
219958	Etichetă – Răsturnare, Pericol de strivire	1
1256425	Etichetă – Pericol, Pericol de electrocutare	1
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1265361	Etichetă – Indicator încărcător acumulator	1
1271943	Etichetă – Alimentare inversor de curent alternativ, 115 V	1
1271944	Etichetă – Alimentare inversor de curent alternativ, 220 V	1
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaje / Transfer proprietar	1
1278542	Etichetă – Greutate alarmă de contact	1
1278982	Etichetă – Priză întrerupător dispozitiv de acționare	1
1281169	Etichetă – Comutator pentru redresare	1
1281174	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță, cădere împiedicată/evitată	8
1281184	Etichetă – Pericol de alunecare utilaj, S-80/85 XC	1
1281188	Etichetă – Coborâre de urgență	1
1286362	Etichetă – Pericol de strivire, service	2
1294857	Etichetă – Pericol de răsturnare, CE Z-45 FE/DC	1
1303758	Etichetă – Cutia de comandă de la nivelul solului, S-Boom	1
1304629	Etichetă – Sarcina pe roată S60FE/DC	4
1304630	Etichetă – Transport/Ridicare, S60FE/DC	2
1304632	Etichetă – Sistem de blocare batant S-60FE	1
1304633	Etichetă – Greutate cumulator/Răsturnare, ANSI, simbol	1
1304634	Etichetă – Pericol privind fixarea acumulatorului	1
1315662	Etichetă – Cutia de comandă de la nivelul platformei, S-Boom	1

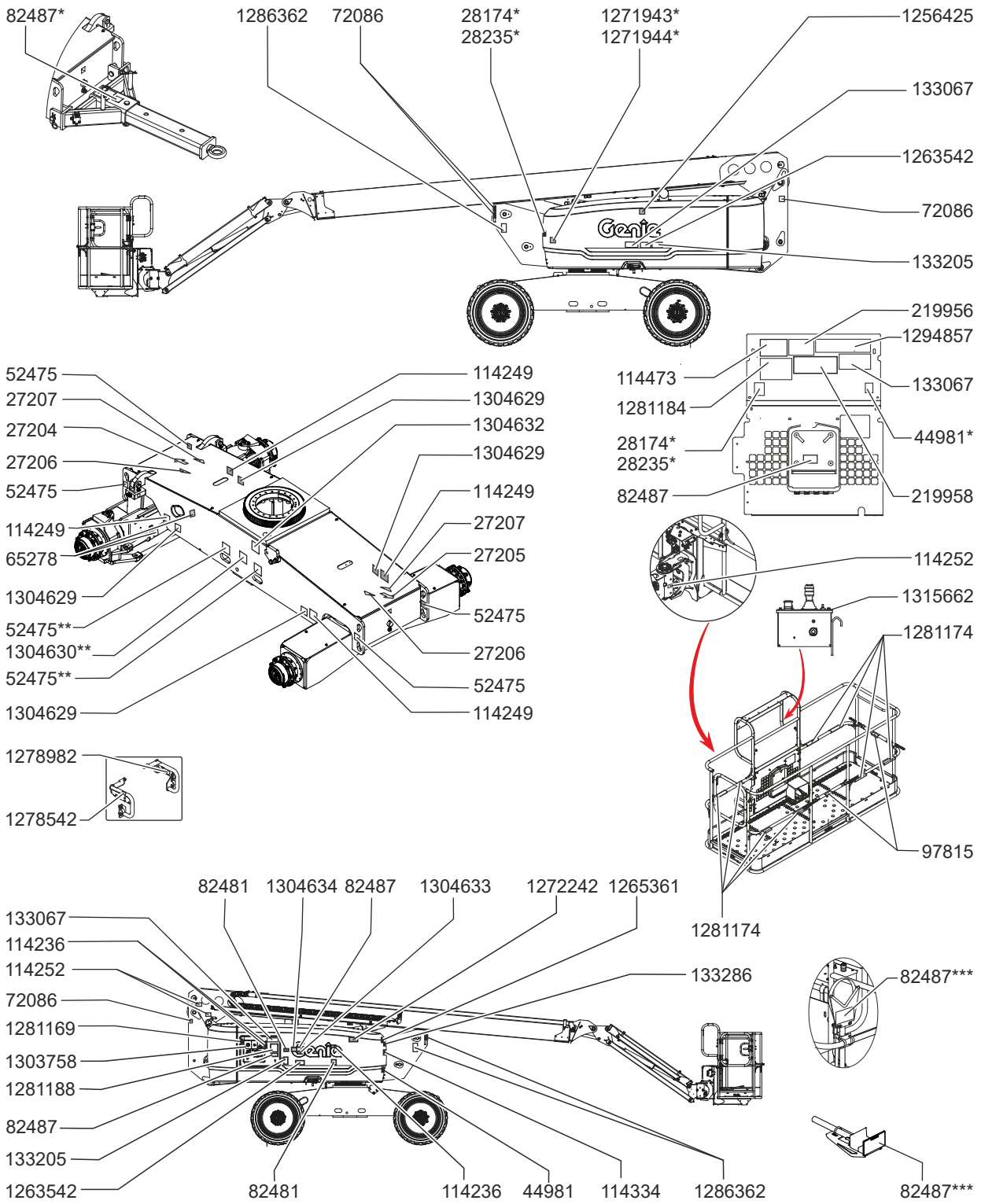
Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului.

** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului și sunt specifice modelului, opțiunii sau configurației.

Verificări


82487*
1286362
72086
28174*
28235*
1271943*
1271944*
1256425
133067
1263542
72086
133205
219956
1294857
133067
44981*
219958
114473
1281184
28174*
28235*
82487
52475
27207
27204
27206
52475
114249
65278
1304629
52475**
1304630**
52475**
1304629
114249
1304629
1304632
1304629
114249
27207
27205
52475
27206
52475
114249
114252
1315662
1281174
97815
1281174
1278982
1278542
82481
1304634
82487
1304633
1272242
1265361
133067
114236
114252
72086
1281169
1303758
1281188
82487
133205
1263542
133286
82487***
82487***
82481
114236
44981
114334
1286362

Verificări

Inspectarea pentru verificarea autocolantelor cu simboluri – S-60 FE

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată – Albastră	1
27205	Săgeată – Galbenă	1
27206	Triunghi – Albastru	2
27207	Triunghi – Galben	2
28159	Etichetă – Diesel	1
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă (opțional)	2
52475	Etichetă – Legare pentru transport	8
65278	Atenție – Nu pășiți	2
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
82240	Etichetă – 105 dB	1
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/ încărcător	2
82487	Etichetă – Citiți manualul	4
82487	Etichetă – Citiți manualul (suport pentru panouri)	2
82487	Etichetă – Citiți manualul (suport pentru țevi)	2
97815	Etichetă – Coborâți bara intermediară	2
114236	Etichetă – Simbol CB	3
114249	Etichetă – Pericol de răsturnare, Anvelope	4
114251	Etichetă – Pericol de explozie	2
114252	Etichetă – Pericol de răsturnare, Întrerupătoare de sfârșit de cursă	3
114334	Etichetă – Pericol de electrocutare, Priză	1
114473	Etichetă – Alarmă de înclinare	1
133067	Etichetă – Pericol de electrocutare	3
133205	Etichetă – Pericol de electrocutare/arsură	2
133286	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, universal	1
219956	Etichetă – Supraîncărcare platformă	1
219958	Etichetă – Răsturnare, Pericol de strivire	1
1256425	Etichetă – Pericol, Pericol de electrocutare	1
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1265361	Etichetă – Indicator încărcător acumulator	1
1271943	Etichetă – Alimentare inversor de curent alternativ, 115 V	1
1271944	Etichetă – Alimentare inversor de curent alternativ, 220 V	1
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaje / Transfer proprietar	1
1278542	Etichetă – Greutate alarmă de contact	1
1278982	Etichetă – Priză întrerupător dispozitiv de acționare	1
1281169	Etichetă – Comutator pentru redresare	1
1281174	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță, cădere împiedicată/evitată	8
1281184	Avertisment – Pericol de deplasare involuntară a utilajului	1
1281188	Etichetă – Coborâre de urgență	1
1286362	Etichetă – Pericol de strivire, service	3
1294857	Etichetă – Pericol de răsturnare, CE Z-45 FE/DC	1
1303758	Etichetă – Cutia de comandă de la nivelul solului, S-Boom	1
1304629	Etichetă – Sarcina pe roată S60FE/DC	4
1304630	Etichetă – Transport/Ridicare, S60FE/DC	2
1304632	Etichetă – Sistem de blocare batant S-60FE	1
1304633	Etichetă – Greutate acumulator/ Răsturnare, ANSI, simbol	1
1304634	Etichetă – Pericol privind fixarea acumulatorului	1
1311688	Etichetă – Centrați furtunul de aer	1
1315388	Etichetă – Panou siguranță releu, Kohler KDW 1404	1
1315662	Etichetă – Cutia de comandă de la nivelul platformei, S-Boom	1

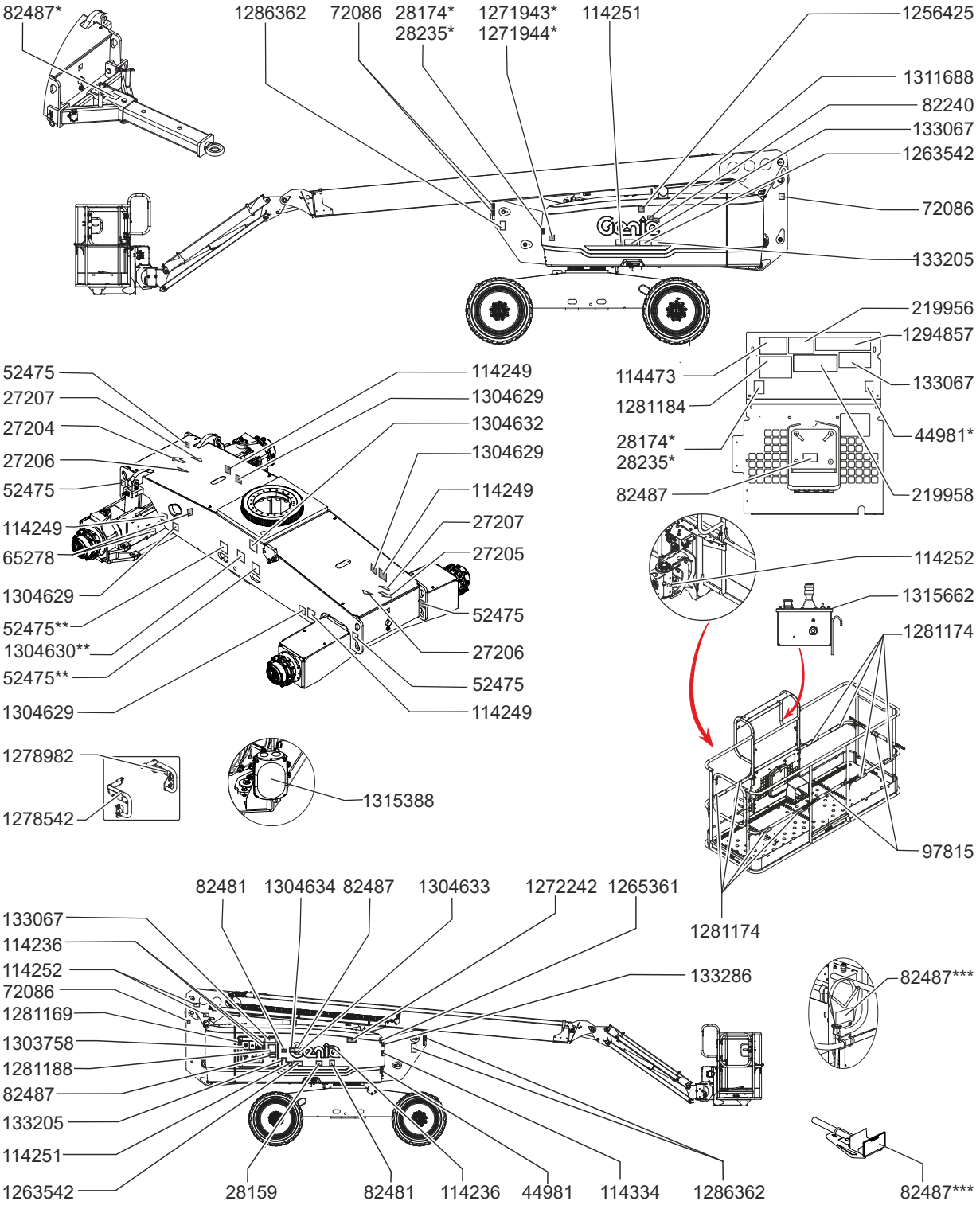
Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului.

** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului și sunt specifice modelului, opțiunii sau configurației.

Verificări


82487*
1286362
72086
28174*
28235*
1271943*
1271944*
114251
1256425
1311688
82240
133067
1263542
72086
133205
219956
1294857
114473
1281184
28174*
28235*
82487
133067
44981*
219958
52475
27207
27204
27206
52475
114249
65278
1304629
52475**
1304630**
52475**
1304629
114249
1304629
1304632
1304629
114249
27207
27205
52475
27206
52475
114249
114252
1315662
1281174
97815
1281174
1278982
1278542
1315388
82481
1304634
82487
1304633
1272242
1265361
133067
114236
114252
72086
1281169
1303758
1281188
82487
133205
114251
1263542
133286
82487***
28159
82481
114236
44981
114334
1286362
82487***

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur și periculos.

Numai personalului calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucțiuni de operare

Operarea utilajului

Modelele FE pot fi acționate cu sau fără motorul pornit.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că ambele baterii de acumulatori sunt conectate.

3 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Selectarea și acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Instrucțiuni de operare

Energie auxiliară

Utilizați sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie nu funcționează.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Apăsați întrerupătorul cu pedală când utilizați comenzile de pe platformă.

4 Simultan, țineți apăsat întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare parte și activați funcția dorită.



Modele FE: Pornirea motorului

De la panoul de comandă de la nivelul solului:

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

3 Mișcați butonul de schimbare a modului utilajului pe modul hibrid.

4 Apăsați butonul de activare a funcției, pentru a porni motorul.



De la panoul de comandă de la nivelul platformei:

5 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

6 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

7 Mișcați butonul de schimbare a modului utilajului pe modul hibrid.

8 Apăsați pedala, pentru a porni motorul.

Dacă motorul nu pornește după 15 secunde de la acționarea demarorului, determinați cauza și reparați orice defecțiune. Așteptați timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniți motorul.

În condiții de vreme rece, cu temperaturi mai mici de 20°F / -6°C, încălziți motorul timp de 5 minute înainte de utilizare, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiții de vreme foarte rece, cu temperaturi sub 0°F / -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriți să porniți motorul la temperaturi mai mici de 0°F / -18°C, este posibil să fie necesar să utilizați o baterie auxiliară.

Instrucțiuni de operare

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Modele FE: Selectați modul cu curent continuu sau modul hibrid.

4 Modele FE: Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați lung un buton de activare a funcției.



2 Mișcați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

Observație: Când operați utilajul de la nivelul platformei, este posibil ca pe ecranul LCD de pe platformă să apară mesajele următoare referitoare la pedală:

- FOOT SWITCH POWER UP FAULT. (EROARE PORNIRE CU PEDALA.) RELEASE FOOT SWITCH AND REPOWER. (ELIBERAȚI PEDALA ȘI REPORNIȚI.)
- FOOT SWITCH MUST BE APPLIED BEFORE FUNCTION IS ACTIVATED. (PEDALA TREBUIE APĂSATĂ ÎNAINTE DE ACTIVAREA FUNCȚIEI.)
- FOOT SWITCH TIMED OUT. (EXPIRARE TIMP PEDALĂ.) RELEASE FOOT SWITCH TO RESET. (ELIBERAȚI PEDALA, PENTRU A RESETA.)

Dacă apare oricare dintre aceste mesaje, urmați instrucțiunile, pentru a relua operarea utilajului.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Modele FE: Selectați modul cu curent continuu sau modul hibrid.

4 Modele FE: Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Mișcați ușor maneta de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzător sau apăsați butonul corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Observație: dacă funcțiile s-au dezactivat, iar pe ecranul LCD de pe platformă apare mesajul UP FUNCTIONS DISABLED DUE TO LOW VOLTAGE CHARGE BATTERIES (FUNCȚII DE RIDICARE DEZACTIVATE DIN CAUZA TENSIUNII REDUSE A ACUMULATORILOR), încărcați acumulatorii pentru a putea utiliza în totalitate funcțiile de ridicare.

Instrucțiuni de operare

Pentru direcție

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de triunghiurile albastre sau galbene
SAU apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a deplasării.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe șasiu pentru a identifica sensul în care se vor întoarce roțile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când brațul este ridicat.

Observație: În cazul utilajelor 4WD (tracțiune pe patru roți), viteza totală de deplasare va fi redusă la 2,5 mph/4 km/h când senzorul de nivel măsoară o înclinare de peste 11,3 grade (> 20%). Pe ecranul LCD de la nivelul platformei, va fi afișat și mesajul DRIVE SPEED REDUCED DUE TO SLOPE (VITEZĂ DE DEPLASARE REDUSĂ DIN CAUZA PANTEI).

Observație: într-un mediu extrem de cald, este posibil ca operatorii să observe o deplasare la viteză mai mică și/sau performanțe de încărcare reduse. Utilajul se autoprotejează în acest fel împotriva efectelor căldurii și a fost conceput în așa fel.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă și stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în pantă (capacitatea de urcare în rampă):
4WD (tracțiune pe patru roți): 45% (24°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă:
4WD (tracțiune pe patru roți): 30% (17°)



Nivel maxim de înclinare laterală:
25% (14°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Expresia „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configurației cu înclinare în rampă, cu contragreutate.

Asigurați-vă că brațul este sub poziția orizontală, iar platforma este între roțile de la capătul rotund.

Mișcați selectorul de viteze la simbolul pentru utilaj în pantă.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe orizontală = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe verticală = 12 inchi (0,3 m)

12 in ÷ 144 in = 0,083 x 100 = 8,3% pantă
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% pantă

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării și pe cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Instrucțiuni de operare

Activarea funcției de deplasare

Aprinderea simbolului LCD semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.



Pentru deplasare, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mișcate comenzile de deplasare și direcție.

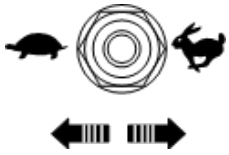
Utilizați întotdeauna săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

electarea vitezei de deplasare



- Simbol pentru utilaj în pantă: funcționare cu viteză redusă pentru pante sau terenuri accidentate
- Simbol pentru utilaj pe suprafață orizontală: Plajă largă de operare pentru viteză maximă de deplasare

Buton de comandă viteză funcții



1 Mișcați comutatorul spre stânga pentru a reduce vitezele funcțiilor de ridicare/coborâre a prelungitorului, de rotire a platformei și de extindere/ retragere a brațului.

2 Mișcați comutatorul spre dreapta pentru a crește vitezele funcțiilor de ridicare/coborâre a prelungitorului, de rotire a platformei și extindere/ retragere a brațului.

Observație: Vitezele funcțiilor vor crește sau vor scădea cu 5% de fiecare dată când butonul de comandă a vitezei este mișcat. Există și posibilitatea de a menține butonul de comandă a vitezei în oricare direcție, pentru a crește sau reduce viteza funcțiilor.

Inversor curent alternativ (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Inversorul alimentează cu energie electrică platforma când sursa externă de alimentare cu curent alternativ este deconectată.



Conectați cablul de alimentare cu energie a platformei cu care este dotat utilajul la cablul de alimentare al inversorului.

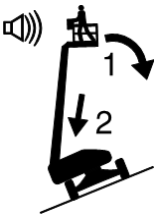
Mișcați în sus butonul inversorului pentru a activa inversorul. Mișcați în jos butonul pentru a opri inversorul. Toate funcțiile brațelor utilajului vor putea fi utilizate cât timp inversorul funcționează.

Instrucțiuni de operare

Simbol LCD de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală



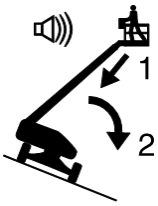
Dacă alarma de înclinare se declanșează când platforma este ridicată, simbolul LCD de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul.

2 Retrageți brațul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul.

2 Coborâți brațul.

Simbol LCD când platforma este supraîncărcată



Pâlpâirea simbolului LCD indică faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va putea fi folosită. De asemenea, ecranul LCD de la comenzile de la nivelul platformei va afișa următorul mesaj: PLATFORM IS OVERLOADED (PLATFORMA ESTE SUPRAÎNCĂRCATĂ).

Reduceți greutatea de pe platformă până când simbolul LCD se stinge și mesajul dispare de pe ecran.

Recuperare în caz de supraîncărcare(dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Dacă ecranul LCD de la comenzile de la nivelul solului afișează mesajul OVERLOAD RECOVERY (RECUPERARE ÎN CAZ DE SUPRAÎNCĂRCARE), sistemul auxiliar de coborâre a fost utilizat în timp ce platforma era supraîncărcată. Pentru a obține informații despre modul în care puteți reseta acest mesaj, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Instrucțiuni de operare

Setările privind activarea senzorului de înclinare

Model	Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	Unghi șasiu (din față spre spate)
S-60 DC	4,5°	4,5°
S-60 FE	4,5°	4,5°

Când simbolul LCD pentru poziția înclinată a utilajului se aprinde și alarma de înclinare se declanșează, sunt afectate următoarele funcții astfel: funcțiile de deplasare sunt dezactivate.



Urmați procedura de coborâre a brațului (consultați instrucțiunile de operare) pentru a restabili funcția de deplasare.

Când utilajul se află în poziție coborâtă pe o pantă și alarma de înclinare se declanșează, sunt afectate următoarele funcții astfel: funcțiile de ridicare sunt dezactivate.



Reveniți cu utilajul pe o suprafață orizontală pentru a restabili funcțiile de ridicare.

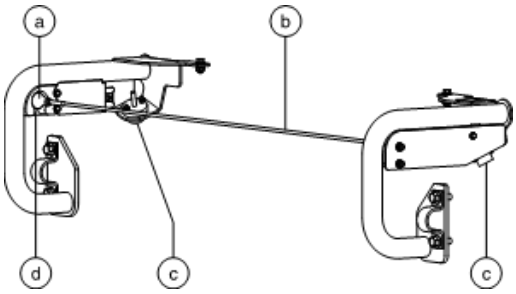
Alarma de contact (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Alarma de contact este concepută pentru a alerta personalul de la sol când un operator intră în contact cu panoul de comandă de la nivelul platformei, întrerupând astfel mișcarea brațului, activând sunetul alarmei și indicatorii luminoși de avertizare intermitenți.

Când cablul alarmei de contact este deconectat, funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate la nivelul platformei. Avertismentele audio și vizuale se vor activa, alertând celelalte persoane că poate fi necesară asistența. Aceste notificări vor continua până când sistemul este resetat.

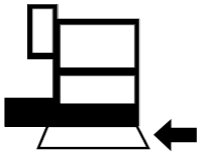
1 Cablul alarmei de contact este deconectat, eliberând dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

2 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului pentru a opri indicatorii luminoși intermitenți și alarma sonoră.



a dispozitiv de acționare
b cablu alarmă de contact
c alarmă intermitentă
d priză întrerupător

Pachet de protecție aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Dacă amortizorul platformei intră în contact cu un obiect, utilajul se va opri și nicio funcție nu va fi activă.

1 Porniți motorul.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

3 Mișcați și mențineți butonul de anulare și înlocuire a funcției de protecție aparat de zbor.

4 Mișcați maneta corespunzătoare de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzător pentru a îndepărta utilajul de componentele aparatului de zbor.

Instrucțiuni de operare



Instrucțiuni privind acumulatorii și încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Nu utilizați un încărcător extern sau o baterie auxiliară.
- ☑ Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizați numai un încărcător și o baterie aprobate de compania Genie.

Încărcarea acumulatorului

Modele FE: folosiți motorul sau o sursă externă de alimentare, pentru a reîncărca acumulatorii.

Modele DC: folosiți o sursă externă de alimentare, pentru a reîncărca acumulatorii.

Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceștia sunt conectați.

Dacă utilajul este echipat cu acumulatori plumb-acid inundați, la finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Dacă acumulatorii nu sunt încărcați săptămânal, pe ecranul LCD de pe platformă va apărea mesajul FULL PLUG-IN CHARGE ADVISED WEEKLY FOR BEST BATTERY LIFE (SE RECOMANDĂ ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ SĂPTĂMÂNALĂ, PENTRU CEA MAI LUNGĂ DURATĂ DE VIAȚĂ A ACUMULATORULUI).

Modele FE: încărcarea acumulatorilor cu ajutorul motorului

Pornirea motorului va încărca automat acumulatorii.

Motorul se va opri automat când nivelul de încărcare a acumulatorului ajunge la 85%.

După ce se atinge nivelul de încărcare de 85%, pe ecranul LCD de pe platformă va apărea mesajul HYBRID CHARGE COMPLETE. PLUG IN FOR 100% CHARGE. (ÎNCĂRCARE HIBRIDĂ FINALIZATĂ. CONECTAȚI PENTRU ÎNCĂRCARE COMPLETĂ).

Încărcarea acumulatorilor cu ajutorul unei surse externe

1 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

Încărcătorul se va opri automat când ciclul de încărcare s-a încheiat.

Dacă utilajul este echipat cu acumulatori plumb-acid inundați, la finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere și încărcare a acumulatorilor uscați

Această procedură este valabilă numai în cazul acumulatorilor plumb-acid inundați.

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depășirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

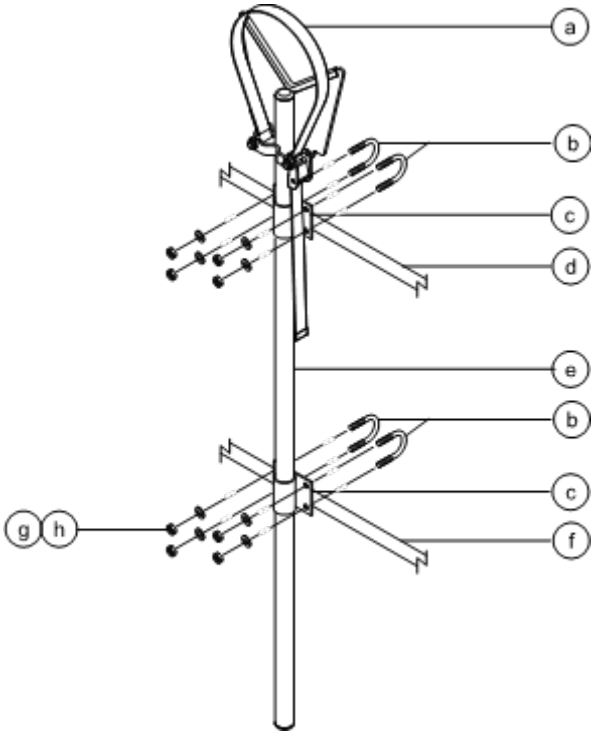
3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni pentru suportul pentru țevi

Ansamblul suporturilor pentru țevi este format din două suporturi pentru țevi poziționate pe fiecare parte a platformei și montate pe balustradele de protecție cu șuruburi în U.



a curea
b șuruburi în U
c montură suport pentru țevi
d balustradă superioară platformă
e ansamblu sudat suporturi pentru țevi
f balustradă intermediară platformă
g șaibe plate
h piulițe din nailon

Instrucțiuni de operare

Ansamblu suporturi pentru panouri

1 Aplicați eticheta de avertizare pe partea frontală a fiecărui suport pentru panouri (dacă este necesar).

2 Montați amortizorul din cauciuc 1 în baza suportului pentru panouri. Vezi imaginea.

3 Fixați amortizorul cu 2 contrapiulițe cu profil înalt și 2 șaibe.

Montarea suportului pentru panouri

1 Introduceți piesa de agățare prin orificiile din baza suportului pentru panouri.

2 Agățați suportul pentru panouri de tubul de jos al platformei, în locul dorit.

3 Montați amortizorul de cauciuc 2 prin baza suportului pentru panouri și piesa de agățare. Vezi imaginea.

4 Fixați cu 2 contrapiulițe cu profil jos.

5 Dacă suportul pentru panouri este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, introduceți șurubul în U prin podea, în jurul tubului și în baza suportului pentru panouri.

6 Fixați șurubul în U cu 2 piulițe și 2 șaibe. Treceți la pasul 9.

7 Dacă suportul pentru panouri nu este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, folosiți tubul de aluminiu furnizat.

8 Așezați tubul între suportul pentru panouri și podeaua platformei. Introduceți șurubul în U prin podea, în jurul tubului și în baza suportului pentru panouri.

9 Repetați cele de mai sus și pentru al doilea set de componente.

Montarea materialului de căptușeală

1 Montați cele două bucăți de material de căptușeală pe balustradele platformei. Poziționați materialul de căptușeală pentru a proteja panourile de contactul cu balustradele platformei.

Montarea curelei

1 Desfaceți clema și montați-o în jurul unui tub vertical de balustradă a platformei.

2 Introduceți un șurub cu o șaibă printr-o parte a clemei.

3 Montați plăcuța terminală a ansamblului curelei pe șurub.

4 Introduceți șurubul prin cealaltă parte a clemei.

5 Fixați cu o șaibă și o piuliță. Nu strângeți prea tare. Plăcuța terminală a ansamblului curelei trebuie să poată glisa pe balustrada platformei.

Operarea suportului pentru panouri

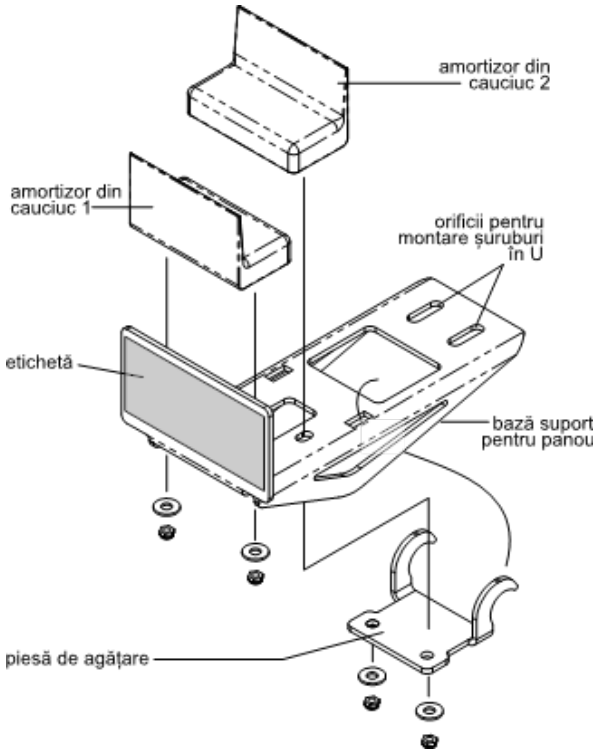
1 Fixați ambele suporturi pentru panouri de platformă.

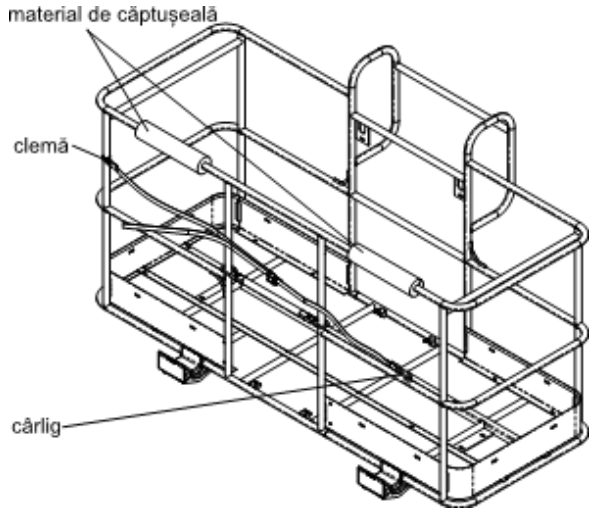
2 Plasați sarcina, astfel încât să se sprijine pe ambele suporturi pentru panouri.

3 Așezați sarcina în centrul platformei.

4 Fixați sarcina pe platformă folosind cureaua. Strângeți cureaua.

Instrucțiuni de operare





După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Instrucțiuni de umplere și încărcare a acumulatorilor uscați

Pregătirea și împachetarea utilajului pentru depozitare pe termen lung va ușura punerea ulterioară în funcțiune a acestuia.

1 Pentru instrucțiuni de bază privind împachetarea utilajului, consultați secțiunea După fiecare utilizare.

2 Depozitați utilajul într-un loc uscat și bine ventilat. Asigurați-vă că utilajul este curat și uscat.

3 Efectuați o întreagă procedură de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Modelele cu motor: umpleți rezervorul de combustibil.

4 Consultați secțiunea Program de întreținere din manualul de service corespunzător și realizați fiecare procedură de lubrifiere.

5 Scoateți și depozitați acumulatorul.

6 Modelele cu motor: Pentru informații suplimentare privind procedurile de depozitare pe termen lung, consultați instrucțiunile privind motorul OEM. În funcție de necesități, porniți și rulați motorul timp de 10 minute..

Instrucțiuni de transport și ridicare



Respectați următoarele indicații:

☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de asigurarea fixării corespunzătoare a utilajului și a alegerii remorcii corecte.

☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea și fixarea echipamentelor de ridicare și pentru construcții, în vederea transportului internațional.

☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru manipularea platformelor mobile de lucru la înălțime.

☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.

☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice. Pentru a localiza eticheta cu date tehnice, consultați secțiunea Verificări.

☑ Verificați ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificați ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.

☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

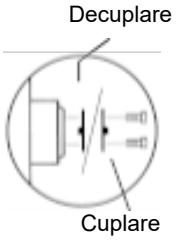
☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depășește valoarea maximă de înclinare în pantă sau în rampă, utilajul trebuie încărcat și descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor. Pentru nivelurile maxime de înclinare, consultați secțiunea Specificații.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Deblocați frânele roților prin întoarcerea tuturor celor patru capace de deconectare a butucilor de roată.

Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe șasiu și că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

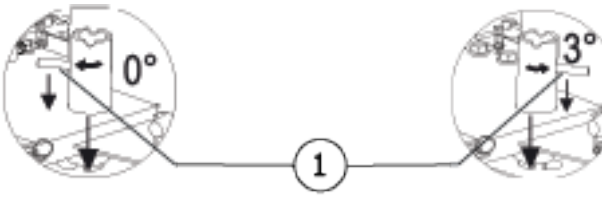


Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizați întotdeauna știftul de blocare a rotirii plăcii turnante.



1 Știft de blocare a rotirii plăcii turnante

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Observație: reglați știftul de blocare a rotirii plăcii turnante la 3° pentru transportul eficient al mai multor utilaje.

Fixarea șasiului

Utilizați lanțuri cu capacitate de încărcare mare.

Utilizați minimum 6 lanțuri.

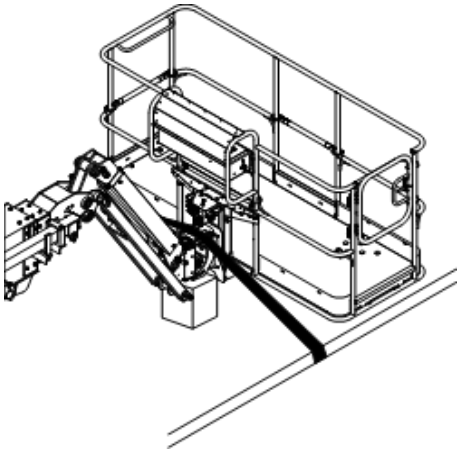
Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.

Pentru diagramă, consultați instrucțiunile de ridicare.

Fixarea platformei

Asigurați-vă că prelungitorul brațului și platforma sunt coborâte.

Fixați platforma cu o curea din nailon poziționată în paralel cu ghidajele pentru curea. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Utilajul trebuie montat numai de către montatori autorizați.

☑ Doar operatorii de macara certificați trebuie să ridice utilajul și doar în conformitate cu reglementările în vigoare referitoare la macarale.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni privind ridicarea

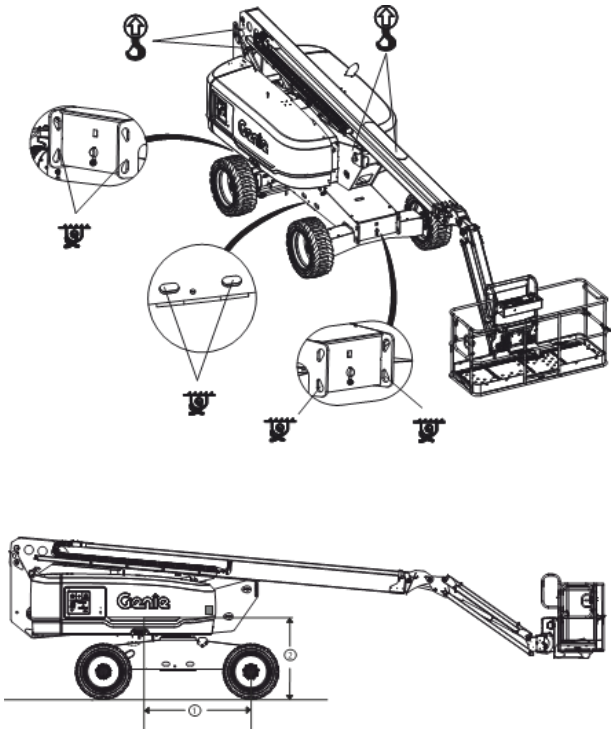
Coborâți și retrageți complet brațul utilajului. Coborâți complet prelungitorul brațului. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginea de pe această pagină.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
S-60 FE/DC	60 in 152,4 cm	49 in 124,5 cm



1 - Axa X

2 - Axa Y



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului și o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observație: Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

Motor Kubota D1105-E4B	
Tip ulei	SAE 10W – 10W-30
Motor Kohler KDW 1404	
Tip ulei (sintetic)	SAE 5W 40

Cerințe privind motorina



Funcționarea corespunzătoare a motorului depinde de utilizarea unui carburant de calitate. Utilizarea unui carburant de calitate va avea rezultatele următoare: durată de viață lungă a motorului și niveluri acceptabile de emisii.

Cerințele minime privind motorina pentru fiecare motor sunt prezentate mai jos.

Motor Kubota D1105-E4B	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD) sau Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)
Motor Kohler KDW 1404	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD) sau Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)

Întreținere

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că brațul utilajului este în poziția coborâtă.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul de ulei hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a aparatului de măsurare cu vizor.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depășiți nivelul de umplere.

Specificații privind uleiul hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Echivalent Shell Tellus S4 VX 32

Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului – modele cu răcire cu lichid



Menținerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esențială pentru a asigura o durată lungă de viață a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului și va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul de răcire.

⚠ Pericol de arsură. Feriți-vă de contactul cu componentele fierbinți ale motorului și cu lichidul de răcire a motorului când acesta este fierbinte. Contactul cu componentele fierbinți ale motorului și/sau cu lichidul de răcire a motorului când acesta este fierbinte poate provoca arsuri grave.

⚠ Pericol de arsură. Nu îndepărtați capacul radiatorului dacă motorul a funcționat. Contactul cu lichid de răcire sub presiune poate provoca arsuri grave. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a îndepărta capacul radiatorului.

1 Verificați nivelul lichidului din rezervorul de recuperare a lichidului de răcire. Adăugați cantitatea de lichid necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul lichidului trebuie să fie până la semnul FULL (plin) de pe rezervor sau trebuie să fie vizibil prin vizor.

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate la cerere, trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie efectuate de către o persoană instruită și calificată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, în conformitate cu procedurile prezentate în manualele de service și întreținere ale acestui utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale privind eliminarea și scoaterea din uz a utilajului la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Specificații

Model	S-60 FE/DC	
Înălțime de lucru, maximum	67 ft 2 in	20,6 m
Înălțime platformă, maximum	61 ft 2 in	18,6 m
Valoare maximă întindere platformă pe orizontală	40 ft 6 in	12,3 m
Capacitate de încărcare maximă	660 lb	300 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Rotire platformă		160°
Orizontalizare platformă		orizontalizare automată
Rotire placă turnantă (grade)	353° discontinuă	
Balans parte posterioară placă turnantă, Mecanism de ridicare coborât	5 ft 2 in	1,57 m
Balans parte posterioară placă turnantă, Mecanism de ridicare ridicat	4 ft 1 in	1,24 m
Înălțime cu platforma coborâtă la maxim	8 ft 12 in	2,73 m
Lungime, cu platforma coborâtă	31 ft 8 in	9,65 m
Lățime, anvelope standard	8 ft 2 in	2,49 m
Ampatament	8 ft 2 in	2,48 m
Gardă la sol, centru	18,3 in	46,4 cm
Gardă la sol, ax (Mijloc)	10,7 in	27,1 cm
Gardă la sol, ax (Capăt)	8,8 in	22,3 cm
Rază de bracare (interioară)	10 ft 0 in	3,06 m
Rază de bracare (exterioară)	17 ft 3 in	5,25 m
Dimensiuni platformă, 6 picioare (lungime x lățime)	72 in x 30 in	182 cm x 76 cm
Dimensiuni platformă, 8 picioare (lungime x lățime)	96 in x 36 in	244 cm x 91 cm
Greutate (8 ft Platformă) hibrid	17.750 lb	8051 kg
Greutate (8 ft Platformă) DC	17.600 lb	7983 kg

(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	87 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	76 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	105 dBA

Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.

Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.

Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C
Comenzi	24 V CC, proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	Standard
Tensiune sistem	48 V
Presiune hidraulică maximă (funcții braț)	3000 psi 207 bari
Dimensiune anvelope	355/55 D625, umplute cu spumă
Capacitate rezervor de combustibil	17 galoane 64 litri
Capacitate rezervor hidraulic	18 galoane 68 litri

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracțiune pe patru roți)	
Platforma este în rampă	30% (17°)
Platforma este în pantă	45% (24°)
Înclinare laterală	25% (14°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Viteze de deplasare		
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	4 mph 5,9 ft/sec.	6,4 km/h 1,8 m/sec.
Viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau extins	0,68 mph 1 ft/sec.	1,1 km/h 0,30 m/sec.

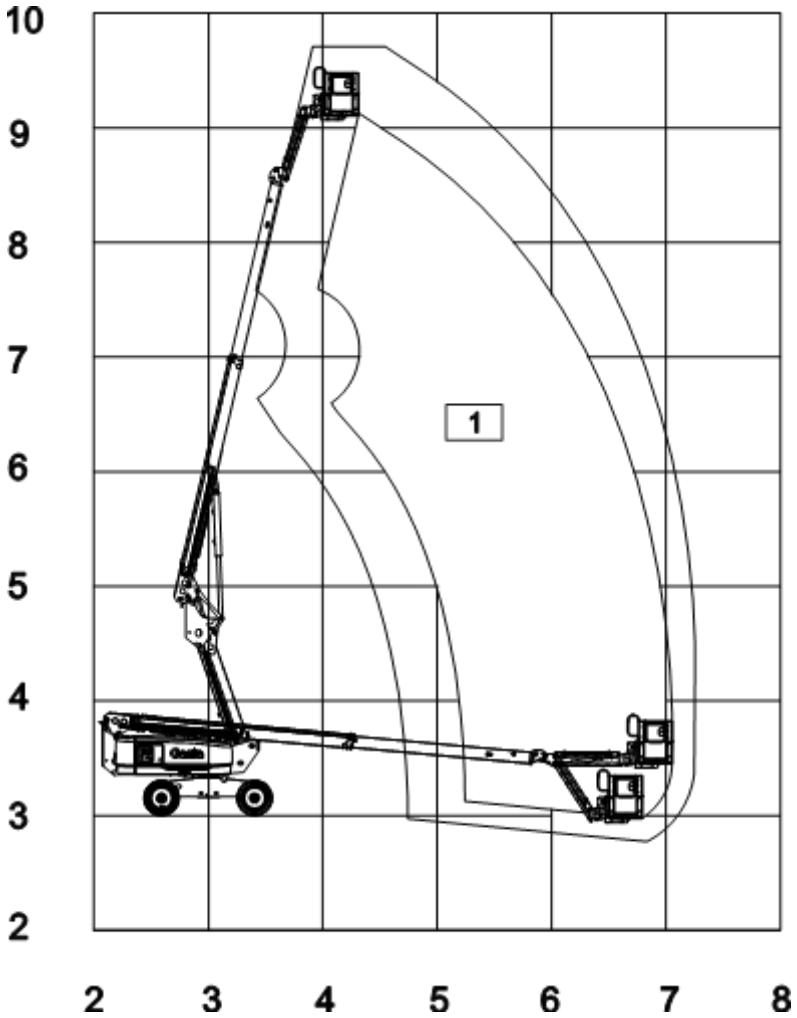
Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	10.454 lb	4742 kg
Presiune de contact anvelopă	73 psi	5,10 kg/cm^2 500 kPa
Presiune planșeu ocupat	203 psf	993 kg/m^2 9,74 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

S-60 FE/DC



Capacitate de încărcare maximă a platformei		
1	660 lb	300 kg

Valori pe orizontală		
2	-10 ft	-3 m
3	0 ft	0 m
4	10 ft	3 m
5	20 ft	6,1 m
6	30 ft	9,1 m

Valori pe verticală		
7	40 ft	12,2 m
8	50 ft	15,2 m
9	60 ft	18,3 m
10	70 ft	21,3 m

Specificații

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and
EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuit de:

www.genielift.com